

# WALDORF MUNDIAL

CIRCULAR DE LOS

Freunde der  
Erziehungskunst  
Rudolf Steiners



## PARA EL OTRO Y CON EL OTRO

**TEMA:** cómo los alumnos, los padres y los maestros de todo el mundo, apoyan a otras escuelas Waldorf

**COSTA DE MARFIL:** primera iniciativa Waldorf

**KENIA:** En camino a la compra de un nuevo edificio escolar en Kitale

PRIMAVERA / VERANO 2019

**Los Amigos del Arte de Educación de Rudolf Steiner** (Die Freunde der Erziehungskunst Rudolf Steiners e.V.) promueven desde 1976 a escuelas Waldorf, Kindergarten Waldorf, establecimientos de terapia social y pedagogía curativa, como también iniciativas sociales, para proporcionar buenas posibilidades educativas a personas de todo el mundo. Y con éxito. Más de 600 establecimientos en todo el mundo pudieron ser apoyados hasta ahora y fueron acompañados por medio del compromiso voluntario.

### **Nuestras áreas de trabajo**

Apoyamos establecimientos de pedagogía Waldorf a lo largo del mundo tanto en aspectos financieros como legales y retransmitimos **donaciones en un 100% al extranjero**. A través de **fondos de ayuda internacional**, podemos brindar apoyo rápido y urgente y así apoyar a escuelas Waldorf, Kindergarten Waldorf, establecimientos de terapia social y pedagogía curativa para que puedan cumplir sus propósitos. Nuestros **padrinazgos de educación** permiten a niños de familias con dificultades socioeconómicas, asistir a una escuela Waldorf. Promovemos la formación de maestros y educadores Waldorf en todo el mundo por medio de becas. Nos involucramos en cooperación con fundaciones y con el Ministerio Alemán para Trabajo Conjunto y Desarrollo Económico (BMZ) en el financiamiento para la construcción de edificios escolares. En el **WOW-Day (Waldorf One World)** coordinamos el compromiso de alumnos de iniciativas Waldorf a nivel mundial. En el área de los Voluntariados, somos el intermediario entre los jóvenes y los establecimientos antroposóficos dentro y fuera de Alemania. Somos una de las organizaciones civiles portadoras de voluntariado más grandes de Alemania, con 1800 voluntarios anualmente. Por la alta calidad de nuestros servicios de voluntariado internacional hemos sido certificados con el sello QUIFD- Gütesiegel (sello de calidad para servicios de voluntariado). Mediante los programas “**weltwärts**” (del servicio de voluntariado social del BMZ) y del **Voluntariado Juvenil Internacional** del Ministerio Alemán para la Familia, la Tercera Edad, las Mujeres y los Jóvenes (BMFSFJ) las personas pueden realizar un **servicio de voluntariado** en el extranjero. El Servicio de Voluntariado alemán está abierto a voluntarios alemanes e internacionales y posibilita, al igual que el Año Voluntario Social (Freiwillige Soziale Jahr -FSJ), la realización de un servicio voluntario en establecimientos antroposóficos de Alemania. La **pedagogía de emergencia** se dedica a personas traumatizadas en zonas de guerra y catástrofe.

Junta directiva: Nana Göbel, Henning Kullak-Ublick, Bernd Ruf, Andreas Schubert

## CONTENIDO

- 4 Editorial
- 5 Desde el trabajo de los *Amigos del Arte de Educación* por Nana Göbel

### WALDORF MUNDIAL

- 10 Primera iniciativa Waldorf para la Costa de Marfil: L'ecole des enfants por Sharon Honigblum
- 12 Kenia: rumbo a la compra de un nuevo edificio escolar en Kitale Nana Göbel
- 14 100 años Waldorf: libros por el centenario de Christina Reinthal

### TEMA: PARA EL OTRO Y CON EL OTRO

- 17 Para el otro y con el otro: Cómo alumnos, padres y maestros de todo el mundo, apoyan a otras escuelas Waldorf por Christina Reinthal
- 18 Trabajo intenso para un buen propósito por Christina Reinthal
- 20 Esperando al correo caracol: un padrinazgo de clase muy especial
- 23 La educación necesita alimentación: ¡Gracias por sus donaciones! por Christina Reinthal
- 24 Una pequeña pero muy clara luz: de invitado en Pakistán por Andreas Pelzer
- 26 ¡El WOW-Day nos recuerda quiénes somos! por Jana-Nita Raker
- 28 "Simplemente ayudar a otras escuelas", entrevista con Solveig Horst
- 29 WOW-year 2019 por Jana-Nita Raker

### DESDE NUESTRO TRABAJO

- 30 Impresiones: Gira del Circo Puente de las Estrellas de San Pablo
- 32 Primeros auxilios para el alma: Pedagogía de Emergencia en Indonesia por Bernd Ruf
- 34 El libro de cocina del WOW Day: un viaje culinario alrededor del mundo por Jana-Nita Raker
- 36 Todos los días con los pies descalzos: un año de voluntariado en un Asoke por Carla Dört
  
- 39 Noticias breves
- 41 „Usted hizo hace 50 años, los que nosotros hacemos hace 20“,  
reporte sobre un padrinazgo de educación
- 43 Padrinazgos de educación
- 45 Padrinazgo de clase: Fish Hoek, Sudáfrica
- 46 Formulario de donaciones
- 47 Impressum

## Queridas lectoras y queridos lectores:

¡Una cálida bienvenida al año del jubileo! Hasta otoño (del hemisferio norte) el movimiento mundial Waldorf se encuentra completamente bajo el signo de los 100 años Waldorf. También para nosotros será por supuesto un año muy especial, y por ello decidimos convertir el WOW-Day en un WOW-Year. Waldorf-One-World se realiza cada año en otoño como WOW-Day, cuando alumnas y alumnos de escuelas Waldorf de todo el mundo toman partido de las más diversas formas y estilos, para ayudar a escuelas que requieren de apoyo urgente. En el 2019 este tipo de acciones se realizarán a lo largo de todo el año. El lema es “para el otro y con el otro”, que mi colega y coordinadora del WOW-Day Jana-Nita Raker ha elegido para este tan especial año WOW. Porque eso es lo que sucede durante el WOW-Day: las personas se reúnen para trabajar activamente en forma conjunta y estar los unos para los otros. Cómo fue por ejemplo el WOW-Day del año pasado, le contaremos a partir de la página 26.

Los reportes sobre el WOW-Day del 2018 son parte de nuestro tema especial en esta edición, que decidimos conscientemente aunar al lema de nuestro WOW-Year. “Para el otro y con el otro”: esto se encuentra no solamente respecto del WOW-Day por parte de alumnos y alumnas, sino que esto sucede siempre: a través de nuestros donantes, a través de los padres, que organizan bazares escolares, o los maestros, que en su tiempo libre también se comprometen junto a sus alumnos a beneficio de escuelas en todo el mundo.

Detrás de este compromiso multifacético, hay maravillosas historias, que le contaremos a partir de la página 17, en el marco de nuestro tema especial. Por ejemplo allí está una escuela de Berlín, que con las ganancias de su feria de San Marín, anualmente apoya a varias escuelas del mundo (pág.18). O un curso en Sorsum, cerca de Hannover, que tomó el patrocinio de un curso completo en la escuela Waldorf Stellenbosch en Sudáfrica (pág.20). Además, un maestro, que hace muchos años viaja regularmente a Pakistán para dar seminarios de formación en la escuela Waldorf de Lahore, nos cuenta acerca de sus experiencias (pág.24).

Claro que éstos son solamente algunos ejemplos, y nos gustaría compartir muchos otros con nuestras lectoras y lectores. Cuéntenos acerca de Su compromiso, de Su patrocinio educativo, sobre el bazar en Su escuela. Nos alegrará reportar acerca de ello en una próxima edición de “Waldorf Mundial”.

Christina Reinthal



## Una escuela preparada para el futuro: conectando con más fuerza la vida y el aprendizaje

En septiembre del 2019 la fundación de la primera escuela Waldorf cumplirá 100 años, es una ocasión para grandes festejos y muchos eventos especiales, también para los *Amigos del Arte de Educación*. Por ello, durante los pasados meses, nos hemos dedicado a la preparación de nuestros aportes al festejo, sobre todo en el trabajo de dos representaciones del movimiento mundial de pedagogía Waldorf. Con la edición fotográfica “Percepciones” (“Insights”), que surgió en cooperación con la familia Kaufmann y Leica, le invitamos a mirar el colorido mundo del movimiento mundial de escuelas Waldorf, y con la publicación “Perspectivas” (“Perspektiven”) le presentamos un libro sobre el estado del desarrollo del movimiento (más sobre ello en la página 14).

El jubileo del centenario es para nosotros especialmente, una oportunidad para dilucidar, qué es lo que podemos esperar para los próximos cien años. ¿A qué tipo de futuro deberán preparar la enseñanza y la educación a los niños y los jóvenes? ¿Qué es lo que ya podemos saber acerca de este futuro?

La relación del niño con el mundo y su efecto en la salud física y anímica cambian violentamente, sobre todo a través de la virtualidad de las experiencias, por un fluir ilimitado de imágenes, una creciente inseguridad no sólo en la sociedad, sino también por parte de las personas cercanas, o por medio de las noticias que se propagan velozmente, acerca de todo lo que está mal en el mundo.

Cada niño crece en experiencias sensoriales reales. Hay una diferencia, si un niño crece pudiendo tocar solamente juguetes plásticos, o si se trata de raíces, hojas, frutos secos o arena. El gobierno vietnamita por ejemplo prohíbe los juguetes de madera en el Kindergarten por la posible transmisión de gérmenes. Sólo puede haber juguetes plásticos y los inspectores lo controlan regularmente.

En Grecia los ministerios temen por el creciente vínculo entre alumnos y maestros y por ello no



Miembro de la junta directiva Nana Göbel.

permiten que los profesores de las escuelas primarias estatales, permanezcan más de dos años con el mismo grupo. Evidentemente no se presta atención a investigaciones como las del conocido pediatra suizo Remo Largo. Él alerta acerca de los vínculos débiles, considerando que el aprendizaje se logra sobre todo por medio del vínculo. ¿Qué sucede con el alma, con la moral de un niño cuando en la noche escucha un cuento de robots? ¿Podemos visualizar la diferencia sin tener que experimentar con los niños? La asignación de tareas para el futuro es clara: para que exista una salud anímica y física debe haber experiencias y relaciones reales, por lo tanto verdaderas, honestas, bellas, puras y constructivas.

El vínculo entre el Yo y el mundo será el foco central en una escuela del futuro. Y esto por lo menos de tres maneras, ya que los desafíos del futuro serán asimilables, solamente cuando el humano haya aprendido tres importantes capacidades durante la infancia: primero, el encuentro empático con las personas, porque si se continúa perdiendo la capacidad de empatía, la convivencia entre las personas ya no es posible.

En segundo lugar, el desarrollo de un juicio claro y una capacidad de reconocimiento que permitan echar luz sobre las cosas y los eventos. Porque si no se desarrolla la capacidad de juicio, pueden propagarse velozmente posturas, convicciones o noticias falsas.



Imagen desde la actividad de los mentores del seminario de profesores (East African Teacher Trainings): también se puede dibujar sin papel.

Y tercero, el poder hacer activamente, porque sólo así, cuando cada individuo hace algo también, evita aquello que se propaga por sí mismo (por ejemplo a través de las máquinas, por la comodidad, por viejos pecados contra el ecosistema, etc.etc.).

Para que esta escuela del futuro pueda trabajar en un vínculo del yo con el mundo de una forma más intensa, seguramente deberá enlazar más estrechamente la vida al aprendizaje. Desde el siglo 17 existen escuelas independientes de instituciones eclesiásticas en Europa. En muchos países europeos a lo largo del siglo 18 y 19 se implementó la obligatoriedad escolar y junto a ello surgieron los consiguientes programas escolares (currículos, horarios, métodos, etc). Con la fundación de la escuela Waldorf, Rudolf Steiner colocó a la comprensión del desarrollo del niño en el centro de la pedagogía. El interés puesto en el niño. Y eso es vida.

En relación a los contenidos, había compromisos con las prácticas escolares del estado de Württemberg

por ese tiempo. En ese sentido Rudolf Steiner planteó un cambio de paradigma: de los programas al niño. A partir de la orientación del desarrollo del niño y del interés puesto particularmente en los niños de una clase, los contenidos debían ser creados por el maestro y de esa forma se desarrollaría el plan de estudios. Ese fue un rechazo a todo tipo de convención.

El rechazo fue radical. Y porque era radical, muchas veces faltaba el coraje para sostenerlo. Sobre todo desde aproximadamente el año 2000, cuando la educación y la enseñanza en Europa y mucho más allá, fueron igualadas, desapareció todavía más el coraje para dar esos pasos radicales.

Finalmente esto significaba, traer la vida real a la sala de clases, al mismo tiempo implicaba un rechazo a las expectativas de muchos padres, y sobre todo a ciertos lineamientos legales de algunos estados.

Se necesita coraje para poder hacer una escuela que esté preparada para el futuro. Sobre todo el coraje, para volver a conectar e individualizar la vida y el aprendizaje. La tarea esbozada por Rudolf Steiner no contiene otra cosa, que la que el maestro o la maestra elaboren, siempre creando las clases para sus respectivos grupos. Una individualización enorme, que implica un rechazo a esta tendencia igualadora de la escuela ajustada a la norma en Europa. Volver a ligar la vida con el aprendizaje también quiere decir, traer más personas a la escuela, permitir con mayor frecuencia que el aprendizaje ocurra afuera de las aulas. Una vida mucho más incómoda para padres y maestros, mucho menos previsible, con gran apertura para lo nuevo. En sí, requiere coraje para correr el riesgo.

La práctica escolar actual no se muestra a favor de ello. Y el coraje para correr el riesgo tampoco está expandido. Más bien hay numerosas señales de que tras el velo de la seguridad para los niños y jóvenes, y el cumplimiento de determinados estándares de rendimiento, la escuela está siendo conformada de forma cada vez más estrecha, igualadora y controlable. Eso es lo que sucede actualmente en Gran Bretaña, donde hay una campaña contra las escuelas Waldorf. Si se tratase solamente de la falta de extintores de fuego, todos lo aceptarían. Pero en esa campaña, se trata de quitar del camino a la escuela Waldorf debido



Futuras educadoras en el seminario de Asia Central en Kirguistán.

a su entendimiento del ser humano, no sólo como ser físico y anímico sino también como ser espiritual. Por lo menos para aquellos que pertenecen a los Humanistas (Humanist UK). Este tipo de desafíos irán en aumento y aparecerán tareas para los *Amigos del Arte de Educación*.

El año pasado, el trabajo cooperativo internacional de los *Amigos del Arte de Educación* se centró, junto a las tareas de promoción de muchos Kindergarten y escuelas que realizan solicitudes con los *Amigos*, en dos temas fundamentales: la alimentación escolar por un lado y la conformación de escuelas Waldorf en la zona rural de África por el otro. Acerca de ambos temas prioritarios hay artículos que hemos desarrollado para esta circular (ver en la página 12 y 23). Un tercer tema central tiene que ver con la formación de maestros y educadores. Como siempre, el resultado favorable de escuelas y Kindergarten depende principalmente de la sólida preparación para el oficio de educador o profesor. De esta manera, el apoyo de la formación del educador y maestro se convierte en la bisagra más

importante para el movimiento mundial Waldorf. En muchos de los países en los que hasta ahora no había una formación para educadores o maestros Waldorf, los establecimientos nuevos surgen en condiciones más complejas. Esto sucede por ejemplo en el oeste y el norte de África, pero también en algunos países de Centroamérica y Sudamérica como también en una cantidad de estados asiáticos. Con ayuda de generosos donantes pudimos promover la capacitación de maestros y educadores en numerosos países. Tradicionalmente participamos en el sostén del Centro para Educación Creativa en Ciudad del Cabo. Allí, los futuros educadores/as y maestros/as Waldorf pueden realizar un Bachelor en educación o un Master en Artes (Bachelor of Education, Master of Arts), lo que es requisito para poder dar clases en Sudáfrica. En la llamada área Educare se forman mujeres, que luego inician establecimientos para los niños más pequeños y los Kindergarten en los municipios. De igual importancia es la formación modular de profesores Waldorf para África oriental

llevada a cabo por algunos docentes del Centre for Creative Education, el cual no podría sostenerse sin nuestro apoyo.

Entretanto, este seminario para profesores Waldorf de África oriental recibe estudiantes de Zimbabue, Zanzibar y por supuesto de Tanzania, como también de Madagascar y de la República de Costa de Marfil (ver el reporte en la página 10).

La formación modular de profesores y educadores Waldorf en Estambul, Turquía, también puede continuar gracias a nuestro financiamiento, como así el seminario de Asia Central en Bishkek, Kirguistán. Ahí, en el 2019, comenzará por cuarta vez una formación de tres años par profesor Waldorf. El llamado seminario periódico en Rusia, sin embargo, sólo necesita un pequeño apoyo y puede cubrir la mitad de los costos en el país. En cuanto a las formaciones en China y Viet Nam, si bien continuamos aportando, solo lo hacemos para los gastos de los docentes. En China en los próximos años ya no será necesario. Diferente es el caso de la formación para maestros de Kinder Waldorf en Myanmar, la cual apoyamos ampliamente. Ya se van viendo los frutos, porque en el norte del país, en el estado de Shan en algunos templos budistas han surgido jardines infantiles Waldorf. De la misma forma sucedió en pueblitos y pequeñas ciudades. Un impulso muy efectivo.

Como hay muy pocas formaciones de tiempo completo a nivel mundial, sobre todo en los países angloparlantes, y considerando lo fundamental de que al menos uno o dos maestros con buena formación participen de las fundaciones, siempre trabajamos para promover a algunos estudiantes con una beca para el Master internacional de la Escuela Superior Libre de Stuttgart (Stuttgarter Freien Hochschule). Este curso de un año y medio les permite a los estudiantes realizar una profundización que no podrían recibir en sus países de origen. Entonces esperamos que la escuela de Stuttgart pueda continuar brindando el curso.

En todo caso, para el futuro de la pedagogía Waldorf es decisivo, en qué personalidades se conviertan las maestras y los maestros que desarrollen una relación interna hacia los niños y los jóvenes, bajo cuyas alas se pueda aprender.

*Nana Goebel*

## **Desde el trabajo de los servicios de voluntariado**

Un año de voluntariado tanto dentro como fuera del país es una vivencia que brinda grandes y variadas experiencias, que otorga sentido y que deja una marca duradera. Hace 25 años que jóvenes en el final de su tercer septenio pueden realizar esta tarea junto con sus compañeros. En esta etapa tan importante de la vida, los *Amigos*, ofrecen múltiples posibilidades de puestos de voluntariado en muchísimos programas a nivel mundial: el Servicio Internacional de Voluntariado de Jóvenes, el Servicio de Voluntariado Europeo, el Servicio de Voluntariado Nacional (Alemania), el Año Libre Social y esperemos que pronto también el Año Libre Ecológico.

Más allá de las diferencias que puedan existir en las áreas de trabajo e instituciones Waldorf, todas tienen en común el hecho de posibilitar una experiencia intensa con uno mismo y con el mundo, a la vez que posibilitan encuentros inigualables, que se dan en un año de estas características. Esto nos lo confirman los informes posteriores y las comunicaciones de nuestros voluntarios en los seminarios de cierre de voluntariado. Los jóvenes crecen junto a sus desafíos, aprendiendo a tomar sus tareas con responsabilidad y a superar los obstáculos. Tienen la oportunidad de conocer otras culturas y a través de eso desarrollan otra mirada de la propia cultura y también de sí mismos. Pero sobre todo, se vivencian activos en relación a su entorno y por ello regresan con un renovado entendimiento de sí mismos.

Los *Amigos* apoyan y acompañan este desarrollo por medio de un intenso trabajo de seminario y el cuidado continuo del contacto con las personas, como también el trabajo de calidad con los respectivos puestos de voluntariado para cuestiones técnicas, por ejemplo. El trabajo relacional afianza los vínculos y brinda una calidad especial a nuestros servicios de voluntariado.

En ocasiones se hace difícil mostrarle a los posibles futuros voluntarios, cuáles son los beneficios. Como ya sucedió el año pasado, el número de solicitudes para voluntariados de tiempo prolongado ha disminuido. Nosotros, como organización portadora, debemos lograr de alguna forma esa obra de arte, de transmitir previamente, las experiencias y vivencias, que en realidad se pueden interiorizar al término del

servicio que uno mismo ha realizado.

¿Cómo podemos motivar otra vez a más jóvenes para que realicen un servicio de voluntariado?

En la oficina de Karlsruhe hemos hecho algunas propuestas y realizamos una lluvia de ideas conjuntas, que hora queremos hacer realidad.

Una de esas ideas es la siguiente: necesitamos del apoyo de nuestros voluntarios actuales y antiguos. Sólo ellos pueden compartir con sus pares de la forma más auténtica y convincente sus experiencias y vivencias y motivar a otros jóvenes para que se sumen. Aquí trabajaremos, y por ello este año comenzamos otra vez con nuestro equipo cuentista o Bulli-Tour. Desde marzo y hasta Pentecostés un grupo de ex voluntarios viajan a través de Alemania con un bus, deteniéndose en cada escuela, van a visitar al curso superior y de esa forma contagian a otros su entusiasmo.

Más allá de eso, cada uno de nosotros está invitado a transmitir esta valiosa idea de un servicio de voluntariado para los jóvenes del mundo y así transmitir a otros la alegría que brinda realizar un servicio de voluntariado dentro o fuera de Alemania.

*Christian Groezinger*

### **Desde el trabajo de la pedagogía de emergencia**

El fuerte terremoto y consiguiente Tsunami de fines de septiembre trajeron muerte y destrucción a la isla indonesia de Sulawesi. Para apoyar a las personas traumatizadas en la elaboración de sus experiencias, a comienzos de octubre y en diciembre, se realizaron intervenciones de la pedagogía de emergencia en la zona de crisis. En la página 32 reportamos más ampliamente sobre el movilizador trabajo en el lugar.

Luego del terremoto de septiembre del 2017 en México y de la consecuente intervención, se conformó un equipo nacional de pedagogía de emergencia. Este, continuó formándose con expertos de Alemania y especialistas nacionales en teoría y práctica de la pedagogía de emergencia y del trauma. En octubre de 2018, se realizó una intervención de pedagogía de emergencia en la llamada Ciudad Deportiva de la Ciudad de México, en conexión con el tercer módulo de entrenamiento. Ahí se le brinda alojamiento a cientos de migrantes. En el marco del trabajo conjunto del equipo de

pedagogía de emergencia en México y la ONG “Casa Espacio de los Refugiados” surgió esta intervención que organizó el propio equipo de pedagogía de emergencia local, ¡un excelente desarrollo!

El 11 de enero de este año los incendios forestales destruyeron amplios sectores del terreno del Camphill Farm Community y escuela Camphill Hermanus en Sudáfrica. El viento y la sequía llevaron a que el fuego se expandiera. Todas las personas afectadas quedaron físicamente ilesas y fueron acompañados continuamente por socios locales. Los pedagogos de emergencia de Karlsruhe apoyaron a los equipos en Sudáfrica. También en California los devastadores incendios de bosques y arbustos de comienzos de noviembre, costaron la vida de numerosas personas y dejaron a otras gravemente heridas. Para poder apoyar social y psicológicamente a los lugareños, se realizó una intervención de la pedagogía de emergencia en la zona de las catástrofes, del 6 al 10 de diciembre, fundamentalmente con miembros americanos.

Este año se realizarán nuevamente diversos seminarios internacionales. En Madrid, durante el mes de febrero, se han formado más de 45 participantes en el área de psicotraumatología y psicohigiene. También en Amberes, Italia y Suiza como en Stuttgart y Karlsruhe, se realizaron formaciones con diferentes temas centrales. Podrá encontrar toda la información en nuestra página web.

Además, del 20 al 23 de junio, tendrá lugar la octava jornada anual de pedagogía de emergencia, bajo el título “Pedagogía de Emergencia-cómo la pedagogía puede ayudar a las almas heridas de los niños”, se encontrarán numerosos interesados de todo el mundo en Karlsruhe. Como la jornada de este año es internacional, las conferencias de los expertos serán traducidas al español y al inglés y habrá talleres en los tres idiomas. También, presentaremos a la unión internacional de pedagogía de emergencia y el trabajo de nuestros miembros asociados. Al mismo tiempo, la jornada ofrece la posibilidad de intercambiar con otros participantes. Toda la información y la correspondiente postulación se encuentran en: [www.freunde-waldorf.de/nfp-tagung](http://www.freunde-waldorf.de/nfp-tagung).

*Reta Luescher-Rieger*

## L'école des Enfants

La escuela L'école des Enfants es la primer iniciativa basada en la pedagogía Waldorf en la República de Costa de Marfil. En septiembre del 2018 se inauguró un Kindergarten que pronto acompañará hasta 300 niños. La americana Shannon Honigblum participa del proyecto como mentora. Ella fue profesora Waldorf y maestra de secundario, antes de trabajar en el Kindergarten de la escuela Waldorf de Austin, Texas. Es la fundadora de una Organización sin fines de lucro para la educación con modalidad Waldorf en Nueva York y es autora de diferentes libros sobre la infancia temprana. Ella nos contará acerca de esta joven iniciativa.



La École des Enfants, un Kindergarten de inspiración Waldorf, que abrió sus puertas el 10 de septiembre del 2018, está rodeado de frondosas plantaciones, un río de bajo caudal, palmeras, árboles de mango y bananos. El jardín infantil se encuentra a las afueras de Bouaké, una ciudad al centro de la República de Costa de Marfil, un país que todavía está impregnado de las cicatrices de la guerra civil más reciente. Sus habitantes se comprometen cada vez más, para volver a convertir a su país, y a esta ciudad en un sitio vivo y atractivo.

El Kindergarten surgió por iniciativa de un grupo, que se asoció con la empresaria sueca Maria Johansson. La escuela tuvo un buen comienzo, luego de dos años de preparación que incluyeron la compra del terreno, la construcción de una sala grupal, el trabajo conjunto con una comunidad local para recibir a alumnos necesitados, la formación y ocupación de dos educadoras y un cocinero, el traslado de las dos educadoras a Kenia para que reciban la formación y la posterior invitación a una formadora para realizar un seminario en el lugar.

Se trató de un esfuerzo conjunto. Maria Johansson y su equipo en Costa de Marfil trabajan desde el principio junto a instituciones locales y organizaciones barriales, para transmitir las bases de la pedagogía Waldorf a la comunidad. También se realizan encuentros con los representantes populares, para promover su participación y comprensión, como también se otorgaron puestos de trabajo a constructores, para lograr una bonita y original sala de Kindergarten hexagonal y colectivamente apoyar a este proyecto pionero.

La pedagogía Waldorf todavía no se ha establecido en África occidental. Sobre todo la Costa de Marfil, con su joven historia marcada por la guerra civil, la violencia y los conflictos, tiene gran necesidad de una educación sanadora. Los habitantes de Bouaké se unieron alrededor de esta iniciativa, con mucho amor, calidez y gran voluntad. Los niños y los padres de los niños que se han inscrito son muy pobres. Ellos vienen cada día a la escuela y a sus actividades cotidianas con notable alegría.

Se necesitó paciencia, para lidiar con algunos de los tempranos desafíos y obstáculos. Hubieron dificultades en la compra del terreno y complicaciones en las terminaciones de la sala grupal: en verdad no estaba realmente lista para el primer día de clases. Pero el jardín infantil comenzó de forma satisfactoria a pesar de ello. Al inicio se arrendó una habitación y más tarde una carpa. Luego de dos semanas de improvisación, las educadoras y los niños pudieron finalmente ingresar en su edificio terminado. Cada uno de los desafíos contribuyó al crecimiento de la comunidad y fue muestra de su compromiso. Y en ocasión de la inauguración la comunidad escolar celebró en conjunto con el renombrado músico Abou Nidal y el alcalde de Bouaké.

Se inscribieron once niños de un pueblo cercano. La escuela ofrece a estos niños necesitados, una educación basada en la pedagogía Waldorf y dos comidas sanas y nutritivas diariamente: una colación y un almuerzo caliente. Los niños son completamente becados. El financiamiento proviene de donaciones privadas y de fundaciones. El modelo económico de la escuela tiene previsto también que se puedan inscribir niños, cuyas familias estén en condiciones de pagar una cuota para el acompañamiento de sus hijos, con la esperanza de que esa combinación, permita cubrir los costos de funcionamiento en el futuro.

Esta escuela da muestra en cada aspecto, de cuánta alegría genera la pedagogía Waldorf. Las educadoras se ocuparon amorosamente de la sala del Kinder, la decoraron con ramas y adornos artesanales y desarrollaron un ritmo diario, a través del cual los niños pueden disfrutar de canciones inspiradas, historias, trabajos y juegos. Ellos celebran también los ritmos de la naturaleza, realizando paseos cotidianos, van a nadar al río cercano, dejan a los niños jugar afuera y celebran las festividades de cada estación, orientándose a una tradición campesina y autóctona.

Actualmente se está cavando para realizar una fuente y unas letrinas. El primer grupo de once niños es sólo el comienzo. Año a año la iniciativa seguirá creciendo. Considerando los múltiples obstáculos que esta iniciativa ha tenido que sobrepasar, ya ha desarrollado una notable capacidad de resistencia, y esta capacidad es honrada a cada instante, cuando se observan los rostros de los niños irradiando alegría y viendo a los comprometidos colegas.

*Shannon Honigblum*

## Rumbo a la compra de un nuevo edificio escolar en Kitale

En otoño del pasado año lanzamos un pedido de donaciones para recaudar fondos a beneficio de las escuelas de las zonas rurales de África. Una de las escuelas que presentamos allí es la Humane School en Kenia, que necesita urgente un terreno, para que la escuela realmente pueda seguir funcionando en el futuro.



En Sirende, un pueblo cercano a Kitale al este de Kenia, hay algo inusual: una pequeña escuela Waldorf, la escuela rural africana “the Humane School”. Allí asisten principalmente los hijos de los campesinos que trabajan en las grandes plantaciones de esta región tan fértil, quienes sostienen la alimentación de sus hijos con muy bajos sueldos y a base de una economía de subsistencia. No disponen de los medios necesarios para enviar a sus hijos a las grandes escuelas.

La maestra fundadora Juliet Mia es una de las madres, que tuvo que dejar a sus hijos viviendo en estas zonas rurales, para poder ganar el dinero en

Nairobi a fin de sostener a la familia. Como trabajadora tuvo la oportunidad de conocer a Nani Croze, la iniciadora de la escuela Rudolf Steiner en Mbagathi y así se encontró con la pedagogía Waldorf, se entusiasmó y buscó a su hija para llevarla a la escuela Rudolf Steiner. Nani Croze impulsó a Juliet Mia y le dio el coraje para comenzar ella misma una formación de profesores y crear una iniciativa en su hogar. Así es que tomó los seminarios de la escuela Rudolf Steiner y regresó.

La escuela comenzó en un espacio arrendado cerca de Sirende, tuvo diversas mudanzas, pero nunca pudo adquirir un edificio propio. Las clases se

dan en dos casas de barro de 10 metros cuadrados en lugar de aulas, en las que los niños deben acurrucarse. No hay electricidad, hay agua de pozo y un pedacito de tierra en el que se pueden cultivar verduras. Entretanto, la escuela Humane tiene un jardín infantil y los grados de primero a octavo. Para recibir un reconocimiento oficial, la escuela debe contar con una construcción sólida y propia, por lo tanto actualmente funciona como “grupo de autoayuda”. El siguiente paso será entonces la compra de un terreno y la construcción de un edificio. Recién ahí se podrá tramitar el registro como escuela oficial.

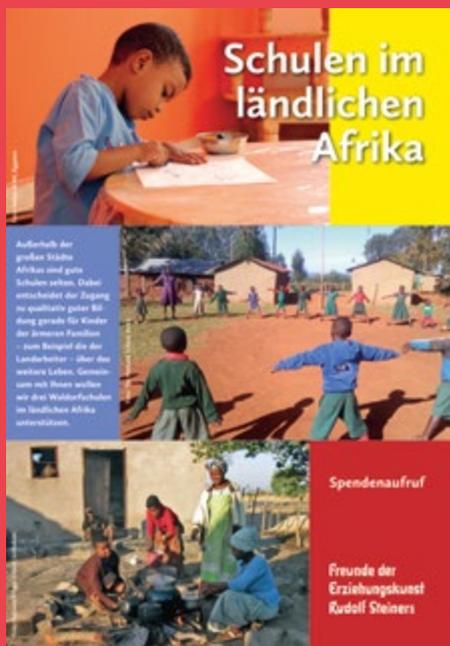
Mientras, Juliet Mia y sus colegas encontraron un terreno de 9 acres con una plantación de café que no está demasiado lejos del sitio actual, el que podrán adquirir en breve, sobre todo gracias a la ayuda de donantes de *Amigos del Arte de Educación*. En este terreno se construirán los edificios tanto de los grupos planeados para Kindergarten como también para la escuela primaria del 1ero al 8vo grado. Por otro lado, una parte del terreno debe ser utilizada para la agricultura orgánica, de la que deben provenir las verduras destinadas a la alimentación escolar. El resto del terreno donde se encuentra la plantación de café, continuaría funcionando y ese café orgánico será luego vendido en Europa, con cuyas ganancias se podrá cofinanciar la escuela.

Para el terreno de 9 acres se debe pagar aproximadamente la suma de 150.000 €, de los cuales una parte proviene del llamado a donaciones de los *Amigos del Arte de Educación* y otra de donaciones suecas. Para asegurar el terreno a largo plazo, la compra no será realizada por medio de la asociación escolar si no a través de un poder de la fundación de la escuela Rudolf Steiner en Nairobi-Mbagathi. De esa manera se tendrá la completa responsabilidad por el uso del terreno. La propiedad

y el usufructo correrán entonces de forma independiente una de la otra.

Con ese paso la construcción de la escuela rural africana avanzará con enorme impulso y ojalá se constituya también en una escuela pionera para la fértil alta región al este de la zona montañosa de Kenia.

*Nana Goebel*



La Humane School pudo recibir apoyo con las donaciones de nuestro llamado de otoño del 2018 “escuelas en la zona rural de África”. ¡Le agradecemos de corazón por Su donación! Puede encontrar más información en [freunde-waldorf.de/spendenaufrufe](http://freunde-waldorf.de/spendenaufrufe)

# 100 años Waldorf: libros por el centenario

En septiembre de este año se cumple el primer centenario de la fundación de la primera escuela waldorf. Hasta esa fecha aparecen una cantidad de libros, que se han escrito o reeditado en el marco del jubileo por el centenario. Queremos mostrarles aquí a algunos de ellos.

“Percepciones del mundo” (Insights Worldwide) y “100 años de educación para la libertad”, dos libros dedicados al centenario, por los *Amigos del Arte de Educación*. Tomamos el gran jubileo como una oportunidad para lanzar dos libros acerca del movimiento Waldorf mundial.

Uno de ellos será una joya especial: un libro de fotografías bajo el título y concepto “Percepciones del Mundo”, que constituirá una instantánea única dentro del movimiento escolar libre más grande del mundo. Nos alegramos por el intenso trabajo en conjunto con la asociación Leica Camera AG y la Familia Kaufmann. Exclusivamente para este libro, que publicará la editorial Kehrer, fotógrafos y fotógrafas de Leica como Dominic Nahr, René Perez, Herbie Yamaguchi, Fulvio Bugani, Sergej Melnitchenko, o Laxmi Kaul viajaron alrededor del mundo, retratando de forma artística, las particularidades de cada país y su relación con la pedagogía Waldorf.

Alrededor de 120 imágenes a color y en blanco y negro, muestran visiones actuales de escuelas Waldorf a lo largo de 40 países, que son acompañadas con citas respecto de la pedagogía Waldorf-entre otros por Rudolf Steiner- en alemán e inglés.

Paralelamente se publicará también, en la Editorial Freies Geistesleben el libro “100 años de Educación para la Libertad. Pedagogía Waldorf en los países del Mundo” (100 Jahre Erziehung zur Freiheit. Waldorfpädagogik in den Ländern der Welt). En él, los hacedores y hacedoras, que están comprometidos/as con escuelas y jardines Waldorf a lo largo del globo, cuentan cómo se vive la pedagogía Waldorf en sus países. Pedagogos y pedagogas de 80 países reportan sobre la situación específica y lo característico de las escuelas Waldorf en cada país. Una parte de estos reportes se ilustrará

con imágenes que se realizaron en cooperación con Leica Camera AG para el tomo fotográfico “Percepciones del Mundo”.

Ambos libros muestran en sus estilos respectivos, rostros de la pedagogía Waldorf y, al mismo tiempo, son un merecido homenaje al trabajo de maestros y educadores de todo el mundo. El lanzamiento será coincidente con los grandes festejos de septiembre del 2019 y, cada uno a su manera, visibiliza la red que abarca todo el planeta, a partir de retratos de aproximadamente 1800 Kindergarten y 1150 escuelas Waldorf de 80 países.

## 📖 Percepciones del Mundo – 100 Años de pedagogía Waldorf (Einblicke weltweit – 100 Jahre Waldorfpädagogik)

ISBN 978-3-86828-920-6

Formato 210 x 280 mm

Páginas: 160 aprox

Tapa dura

Precio 39,90 Euro

Fecha de lanzamiento: Junio 2019

## 📖 100 años de educación para la libertad. Pedagogía Waldorf en los países del Mundo

(100 Jahre Erziehung zur Freiheit. Waldorfpädagogik in den Ländern der Welt)

Editado por Nana Goebel y Christina Reinthal

Editorial Freies Geistesleben /Amigos del Arte de Educación de Rudolf Steiner

ISBN 978-3-7725-2919-1

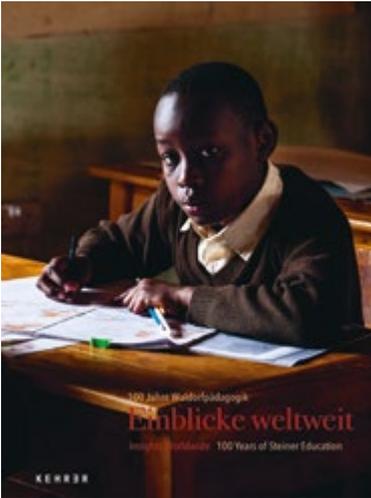
Formato 210 x 280 mm

Páginas 240 aprox.

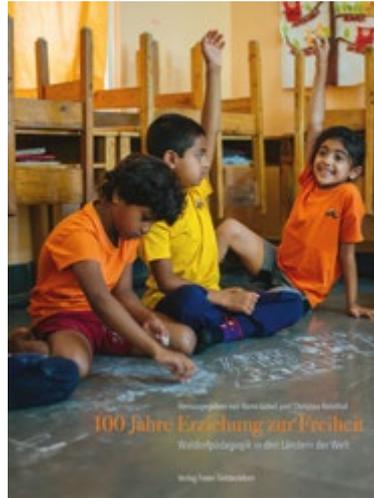
Tapa blanda

Precio 25 Euro aprox.

Fecha de lanzamiento: Septiembre 2019



❶



❷



❸

❸ Rudolf Steiner  
**Conferencias con los profesores de la escuela libre Waldorf del 1919 al 1924**

Editado por Andrea Leubin y Christoph Wiechert  
 Obras Completas(GA) 300 a-c

Edición completa GA 300a-c

1.Tomo: el primer y el segundo año

(1. Band: Das erste und zweite Schuljahr)

2.Tomo: el tercero y el cuarto año

(2. Band: Das dritte und vierte Schuljahr)

3.Tomo: el quinto y el sexto año

(3. Band: Das fünfte und sechste Schuljahr)

Cómo Rudolf Steiner entrenó al primer colegio de profesores. Las conferencias con los profesores de la escuela libre Waldorf en Stuttgart son un documento único, porque se arraigan en el pulso de la vida escolar, allí donde la pedagogía de algún modo se crea diariamente. En tanto Rudolf Steiner aborda las preguntas, los problemas y las inquietudes de los profesores, lo individualiza en las conferencias y muestra la capacidad de sustentación de los

fundamentos. Las conferencias se convirtieron en un tesoro ilimitado de ideas pedagógicas. Ellas muestran de forma ejemplar, cómo puede funcionar un asesoramiento pedagógico, conduciendo a la fenomenología de la observación del humano y transmitiendo una visión de la atmósfera de ruptura que se vivía en ese entonces. Los tres tomos fueron revisados y ofrecen una edición ampliada y aprobada. Para los interesados en los aspectos históricos, por primera vez aparecen los nombres de los profesores en el texto, y los alumnos con los monogramas de sus nombres correctos.

**3era Reedición completa y revisada 2019**

Editorial Rudolf Steiner

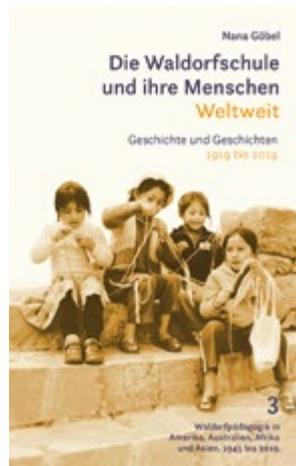
Aprox. 870 páginas

Tapa dura, aprox. € 138,-

15,5 x 22,8 cm

Nr.para encargo: 1693

ISBN: 978-3-7274-3002-2



4

5

4 Nana Göbel

**La escuela Waldorf y sus personas. En todo el mundo. Historia e historias de 1919 a 2019 (Die Waldorfschule und ihre Menschen. Weltweit. Geschichte und Geschichten 1919-1920)**

¿Quiénes eran las primeras personas que pudieron fascinarse con esta pedagogía? ¿Dónde aparecieron las primeras “escuelas Waldorf” antes de la segunda guerra mundial? ¿Cómo se pudo realizar y cómo pudo continuar evolucionando una pedagogía tan comprometida con el desarrollo de cada niño en culturas y sociedades tan diferentes? Lo que surgió es una obra sin parangón, llena de historia e historias vivas. ¡Es la maravillosa representación de una pedagogía para el mundo y las personas que lo habitan y hacen escuela día a día!

1era Edición 2019, Editorial Freies Geistesleben  
Aprox. 2.000 páginas  
Tres tomos en estuche  
Precio aniversario hasta el 31.12.2019: € 89,-  
desde el 01.01.2020: € 129,-  
Nr. de encargo: 1681  
ISBN: 978-3-7725-7919-6

5 Tomáš Zdražil, Henning Kullak-Ublick (Editor.)  
**El estudio del hombre de la Escuela Waldorf en la multiplicidad de las culturas (Die Menschenkunde der Waldorfschule in der Vielfalt der Kulturen)**

En el verano del 1919 Rudolf Steiner desarrolló el estudio del hombre como base de la pedagogía Waldorf en su primer seminario de profesores y también la metodología y didáctica resultantes de ello. En los siguientes decenios la pedagogía Waldorf y su consecuente orientación en el humano se expandieron a más de ochenta países de todos los continentes. Los autores de este tomo describen a partir de motivos concretos de diferentes culturas, cómo ellas vivencian y comprenden el estudio del hombre de la escuela Waldorf.

1era Edición 2019  
Aprox. 200 páginas  
Folleto desplegable aprox. € 24,-  
Nr.de encargo: 1692  
ISBN: 978-3-944911-89-2

# Para el otro y con el otro: cómo alumnos, padres y maestros de todo el mundo, apoyan a otras escuelas Waldorf

En los últimos 40 años los *Amigos del Arte de Educación* pudieron promover a más de 600 escuelas y Kindergarten Waldorf e instituciones de pedagogía curativa. Para ello nos comprometimos en gran medida con la formación de pedagogos y pedagogas. Esto fue posible gracias al fuerte apoyo activo de numerosas personas, que no dejan de impresionarnos.

Durante el WOW-Day, en basares, festivales de verano y otras acciones para recaudar fondos, tanto pedagogos y pedagogas, como alumnos, alumnas, padres y madres deciden involucrarse. Con gran alegría redirigimos las donaciones recaudadas en un 100 por ciento a proyectos en todo el mundo.

Algunos maestros y maestras nos apoyan activamente también en cada lugar, por ejemplo como mentores o mentoras en escuelas y Kindergarten que recién comienzan a conformarse.

Un padrinazgo de educación para un curso completo en una escuela, no sólo permite a los niños, cuyos padres no pueden afrontar los gastos de una cuota escolar, asistir a un colegio Waldorf, sino que también trae nuevas perspectivas para las dos clases que participan en este lazo.

Hay muchas historias detrás de este compromiso. En las próximas páginas queremos compartir con Usted algunas de ellas

*Christina Reinthal*



# Trabajo intenso para un buen propósito

Cada año, los días sábado luego del día de San Martín, a veces el mismo día de San Martín, en la escuela Emil Molt en Berlín Zehlendorf domina un movimiento intenso y especial. Desde hace más de 40 años el mercado es una gran fiesta, para la comunidad escolar, para la comunidad Waldorf en Berlín, para los alrededores de la escuela y para todo el barrio al que pertenece la

escuela, que se encuentra a las afueras de la ciudad. Como en muchos mercados de San Martín en las escuelas Waldorf aquí rige el mismo principio: todas las ganancias se convierten en donaciones y por medio de ellas se apoya a muchas escuelas y Kindergarten Waldorf, como establecimientos de pedagogía curativa en todo el mundo.



La mayoría de los Stands y las actividades en el mercado de San Martín de la Escuela Emil Molt son atendidas por los padres y por supuesto por los alumnos y alumnas, en algunos stands se ofrecen también piezas valiosas de artesanos externos. La comunidad escolar logra aquí muchas cosas al mismo tiempo: cada una de las 12 clases se hace cargo de una actividad o un stand de comida: el primer grado organiza la actividad de soplar barquitos con velas (Schiffchenblasen), acompañado de suaves sonidos de lira. El segundo grado está a cargo de las manualidades otoñales, el material necesario se junta en los jardines de los hogares o durante las vacaciones. En las aulas de la clase tercera se decoran las Lebkuchen de forma colorida. Así es que cada curso tiene una tarea muy especial. Además hay también Stands, que los padres llevan en forma autónoma, por ejemplo un stand de pizzas o de salchichas alemanas, en donde se utiliza el horno de barro elaborado durante la época de construcción. Para muchos ya

empieza el trabajo en la preparación, cada familia realiza manualidades antes de la festividad, para decorar las diferentes secciones, también se aporta al salón de café y naturalmente las actividades son acompañadas por los padres durante el mercadito.

Todo este enorme trabajo logístico requiere coordinación: esto lo hace la comisión del mercado de San Martín, “se envían tres delegados por curso a la comisión”, explica Rahel Bruns, madre de la escuela y miembro antiguo de la comisión. “Desde el nivel superior esta función puede ser tomada también por alumnos”. La comisión de organización cuenta entre tanto con 26 miembros activos que se ocupan de las preparaciones durante todo el año. Esta comisión dispone de un núcleo fijo de madres y padres, que cada año la comunidad escolar reúne para esta fiesta tan especial. Una de ellas es también Christine Fishedick, quien nos explica por qué ella y sus colegas se comprometen tan gustosamente con este proyecto: “por un lado, para nosotros es importante



poder continuar con la tradición de este mercado. Es muy agradable ver cómo la comunidad escolar completa se trabaja por un objetivo común. Para la preparación realizamos encuentros que abarcan a todos los cursos, lo que permite dar vida a un gran sentido de comunidad. Realizar el mercado en el patio escolar en la etapa previa al invierno es muy agradable y hay un ámbito de sociabilidad donde uno puede conocer a muchas personas nuevas. Por otra parte, es maravilloso ver, cómo las ganancias de esta fiesta, aportan a nuevos proyectos para que puedan germinar. También se apoya a escuelas Waldorf que se quedaron trabadas en sus años de fundación. Sus cartas de agradecimiento son emotivas y demuestran lo importante que es compartir el propio bienestar con otros.”

El mercado desde el principio tuvo la finalidad de recaudar donaciones. Ella continúa explicando: “El mercado de San Martín siempre fue un evento para reunir fondos. Casi todas las acciones y los productos que se ofrecen allí son preparados y donados por la comunidad escolar. El dinero recaudado es destinado a organizaciones para el bien común o para fines que requiera la comunidad, la mitad para la escuela y la otra mitad para organizaciones fuera de ella.

El hecho de repartir el dinero tiene por supuesto un buen motivo, explica Christine Fishedick: “nuestro ejemplo a seguir es el de San Martín. El comparte su abrigo y le da al necesitado la mitad de su capa. También los alumnos viven a través de ello, ya durante su etapa escolar, ese mismo gesto. Tal vez lo tomen más tarde, en sus propios caminos.

De esa manera, los últimos años, muchas escuelas del extranjero recibieron ayuda: por ejemplo la escuela Waldorf Lakota en la reserva natural Pine Ridge, una de las zonas más pobres de

Estados Unidos, o la escuela Rudolf Steiner en Mbagathi, Kenia. Ambas escuelas utilizaron las donaciones para poder brindar una alimentación sana a sus alumnos y alumnas. La mayoría de ellos provienen de familias, que por sus bajos sueldos o por la alta desocupación apenas logran alimentar a sus niños. Entre las escuelas Waldorf y proyectos de pedagogía curativa que pudieron ser apoyados el último año, se encontraba también la Humane School en Kitale, una pequeña escuela Waldorf para niños de las zonas rurales de Kenia, para la que los *Amigos del Arte de Educación* habían solicitado apoyo por medio de un llamado a donaciones (más información al respecto desde la página 12). Pero éstos solo son algunos ejemplos. Hace unos años que, a partir de las ganancias durante el mercado de San Martín, se pueden ayudar a varios proyectos anualmente con esos recursos. Los *Amigos del Arte de Educación* redirigen ese dinero en un 100%.

Los padres o apoderados definen qué proyectos serán apoyados: “cada año pueden llenarse los formularios para asignación de donaciones. Hay festividades, para las que la comunidad escolar tiene reglas transparentes, que indican cuáles son los proyectos que serán apoyados”, explica Türkiz Talay, que a su vez participa activamente de la comisión de la festividad de San Martín, ella también se encarga de dar a conocer aún más y realizar un buen trabajo de difusión en torno al mercado de San Martín, que siempre ha sido un evento muy concurrido. Cuantas más personas asistan, más donaciones podrán ser enviadas allí donde sean requeridas. En este sentido concluye: “Nos alegra siempre que vienen nuevos visitantes. El próximo mercado de San Martín se realizará el día 16.11.2019 de 11 a 17hs.”

*Christina Reinthal*



TEMA: PARA EL OTRO Y CON EL OTRO

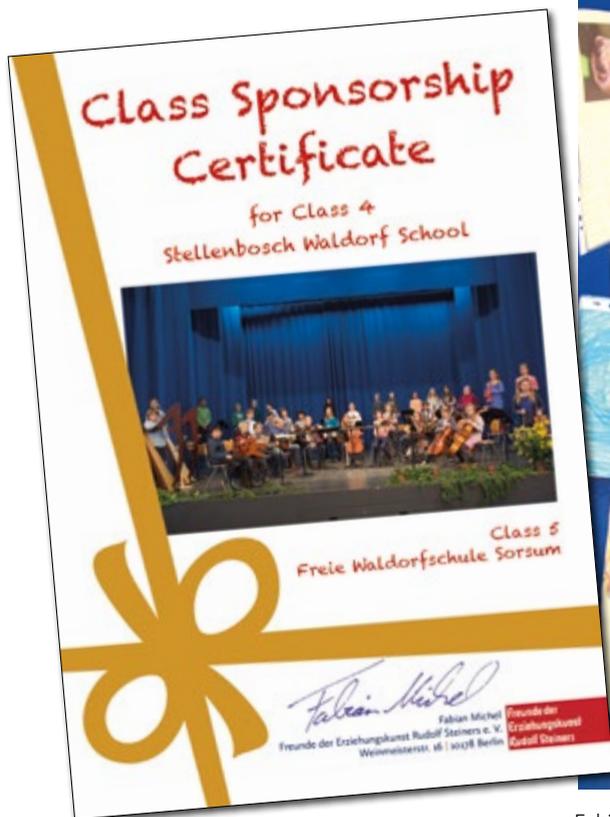
## Esperando al correo caracol: un padrinazgo de clase muy especial

En verano del 2017 recibí una llamada de un padre de la escuela Waldorf Sorsum. Su fervor y sus múltiples ideas, acerca de cómo podría desarrollarse un padrinazgo de grado entre la clase de su hijo y una escuela Waldorf en Sudáfrica, fue y sigue siendo impresionante. Por supuesto me contagié de su entusiasmo, y en conjunto trabajamos las ideas, pensando en cómo podría surgir un intercambio vivo. Después de unas pequeñas dificultades iniciales en la plasmación, el contacto se fue desarrollando de manera maravillosa. Con gran interés realizo el seguimiento de la comunicación entre ambas clases y de la forma en que la maestra de la escuela Waldorf Sorsum, integra en sus clases la temática del intercambio.

Me parece admirable que los padres también se sientan muy identificados con este proyecto, en tanto que organizan constantemente junto con los niños acciones adicionales para apoyar económicamente a la escuela Waldorf Stellenbosch. En este sentido, quiero agradecerle otra vez muy cordialmente a los niños, los padres y los maestros de la escuela Waldorf Sorsum, y me alegraré si surgen nuevas clases escolares, empresas o personas que se entusiasmen con la idea de apadrinar a un curso en una escuela. Gabi Fiedler reporta para el equipo de padrinazgos de educación acerca de la “espera del correo caracol” y otros aspectos especiales de este padrinazgo de curso.

*Fabian Michel*

Izquierda: la clase tercera de la escuela Waldorf en Stellenbosch, Sudáfrica. Abajo: Certificado del patrocinio de clase con una foto de la clase cuarta en Sorsum.



Exhibición de las primeras cartas a la escuela libre Waldorf Sorsum.

Fue un día todavía bastante antes de San Nicolás, cuando la profesora de la clase, Katja Neubert, entró con un gran sobre de carta a lo que en ese entonces era la clase cuarta. Los emocionados y curiosos 33 alumnos y alumnas recibían muchas estrellas de navidad coloridas, figuras filigranas de perlas, como también 25 cartas danzantes. El remitente: Sudáfrica. Esta carta fue el primer contacto con la clase tercera de la escuela Waldorf Stellenbosch, en la región de ciudad del Cabo, dando comienzo a un patrocinio de curso que ojalá dure mucho tiempo.

La iniciativa de este patrocinio surgió a partir de un padre de la clase, que tiene la intención apoyar a este proyecto conceptual y financieramente hasta la clase doceava. A través de este intercambio intercultural él quiere darles la oportunidad a los alumnos y alumnas de tener una visión más allá del propio metro cuadrado y que puedan desarrollar

otras competencias sociales importantes, como por ejemplo la apertura al mundo y la tolerancia. Una parte del aporte que se encuentra a disposición es transferida anualmente por parte de los *Amigos del Arte de Educación* y está al servicio del apoyo de la escuela Waldorf en Stellenbosch como también de la clase apadrinada, por ejemplo en la forma de integración social para niños marginados. La otra parte del aporte pertenece a los niños del actual cuarto año de la escuela Sorsum. Con ello pueden financiar por ejemplo diferentes proyectos en conjunto con la clase apadrinada. A medida que vayan creciendo, los alumnos y alumnas deberán ir desarrollando una responsabilidad sobre la utilización de los recursos. Al principio, el proyecto será fuertemente acompañado por los profesores y el equipo de padres.

Esta iniciativa es apoyada y acompañada por los *Amigos del Arte de Educación* en Berlín. Especialmente

para lograr el primer contacto y durante la nada sencilla búsqueda de una escuela a apadrinar, la ayuda de los *Amigos* fue muy valiosa. Tanto para los niños como también para nosotros los adultos, los profesores y los padres, este proyecto ya está siendo de gran aprendizaje: aprendemos a tener paciencia esperando al “correo caracol”, que al mismo tiempo nos recuerda la gran distancia que existe entre ambos países.; aprendemos a lidiar con decepciones y contratiempos, cuando algún paquete no llega, porque no logra pasar los controles aeroportuarios, aprendemos también por medio del asombro y la enorme alegría que experimentan ambas clases frente a las creativas cartas y los regalos exóticos.

Entretanto el intercambio ha avanzado: llegó un sobre gordo de Stellenbosch con cartas personales a la clase de Sorsum. Cada alumna y alumno buscó uno o dos niños alemanes para iniciar una amistad por carta. Además, ellos nos regalaron un libro de cocina en el que todos los niños describen sus recetas africanas favoritas. ¡Ya queremos prepararlas y degustarlas!

También los alumnos y alumnas de Sorsum fueron creativos e hicieron grullas de papel, jabones con fieltro y afiches en inglés, gracias a la Sra.Dref, la nueva maestra de la actual clase quinta. El padrinzago se concretó realmente, cuando una de las familias de Sorsum regresó de visitar a la escuela Waldorf Stellenbosch, con muchas fotos y relatos impresionantes.

Con souvenirs sudafricanos como la bandera, cosas ricas, como té chai de rooibos y Bitong (carne disecada sudafricana), también guaba y jalea de higo del Cabo, como música autóctona tradicional, decoramos nuestro stand sudafricano, en el marco de la Casa Abierta.

Nos alegraremos por la continuidad del intercambio con el curso apadrinado, en su multiplicidad étnica y cultural de la nación arcoíris y mantendremos informada a la comunidad escolar al respecto...continuará...

*Gabi Fiedler en nombre del equipo de padres para padrinzagos*



Stand de África en la escuela Waldorf en Sorsum. Imagen abajo: iniciador del padrinzago de curso Marcus Kirschnick en el Stand. Foto: Margit Born

## La educación necesita alimentación: ¡Gracias por sus donaciones!

No sólo las actividades de los alumnos, maestros y padres, sino también de nuestra comunidad de donantes, son los que conforman una red de ayuda por todo el mundo. Muchos apoyan a determinados proyectos por varios años, otros están atentos a nuestros llamados a donaciones, con los que nosotros generalmente dos veces al año realizamos pedidos para situaciones específicas de necesidad. Así fue por ejemplo con nuestro llamado sobre el tema comida escolar, en el verano pasado.

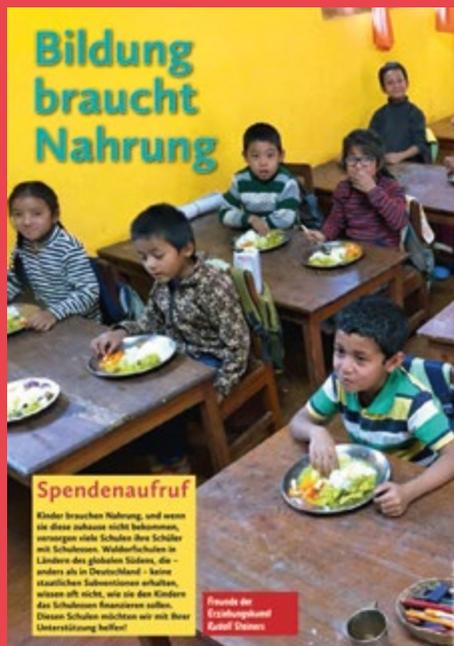
Con el llamado a donaciones: “La educación necesita alimentación” abordamos este asunto durante el 2018, convirtiéndolo en nuestro tema prioritario. Especialmente se dirigía a escuelas y Kindergarten Waldorf, a los que asisten niños, que en su mayoría no reciben la alimentación suficiente en el hogar. Sabemos que una alimentación sana y equilibrada es importante para poder aprender bien y tal vez hasta permita romper el círculo de la pobreza.

Pudimos redirigir más de 140000 euros como donaciones a escuelas y otras instituciones. Así, por ejemplo, la aún joven escuela Hebet el Nil en Luxor pudo equipar por primera vez la cocina escolar con 3000 Euros. ¡Por fin los niños pueden comer en la escuela! Esto es especialmente importante, ya que la mayoría de los padres trabajan todo el día en las plantaciones y no están en sus casas para poder preparar un almuerzo.

A beneficio del Kindergarten Waldorf de la ciudad etíope de Hawzien hemos recibido muchas donaciones *para fines específicos*. Nosotros redirigimos más de 9000 Euros en donaciones de ese tipo. Hemos podido cubrir la mitad de la cuota anual para la alimentación durante todo el 2018 y este año para el trabajo de pedagogía social en: Salva Dor en Brasil, la Escuela Humane en Kitale (Kenia), la École du Vilage en Haití y la Fundación para Educación Creativa en Zanzíbar. La escuela Rudolf Steiner Mbagathi de Nairobi recibió 20.000 Euros a partir del llamado a donaciones del 2018 y con ello pudo cubrir la mitad del dinero que la escuela necesita anualmente para el cuidado de sus 320 alumnos y alumnas.

Estos son sólo algunos ejemplos que muestran, que nuestros donantes aportaron muchísimo a mejorar la alimentación de numerosos niños. Igualmente, la necesidad sigue siendo actual. Estaremos muy agradecidos de recibir más donaciones destinadas a nuestro tema prioritario “la educación necesita alimentación”.

*Christina Reinthal*



Más información sobre nuestro tema prioritario “la alimentación necesita alimentación” en [freunde-waldorf.de/schulessen](http://freunde-waldorf.de/schulessen)

# Una pequeña pero muy clara luz: de invitado en Pakistán

Él sabe perfectamente lo que implica la formación de una escuela Waldorf: desde el principio de su carrera como profesor de clase, Andreas Pelzer participó de la fundación de diferentes escuelas. En 1989, a casi un año del inicio, llegó a la escuela Waldorf de Kaltenkirchen, en la que terminó un ciclo completo con su curso. En 1998 formó parte de la fundación de la escuela libre Waldorf en Aalen. Luego de su primera vuelta en Aalen se fue al extranjero y en el 2006 apoyó a la fundación de la escuela Green Earth School en Pakistán con un seminario de formación de cuatro semanas. Desde entonces, acompaña a esta escuela regularmente.

¿Cómo se llega a colaborar y acompañar a un proceso de fundación escolar en Pakistán? Cuando en el 2006, entre dos vueltas de ciclo tomé un mes libre de la escuela en la que trabajaba en ese momento, quise usarlo para apoyar a una escuela en el extranjero. Entonces llamé a los *Amigos del Arte de Educación*, describí mi perfil y los Amigos me prometieron que me llamarían en el momento que recibieran una solicitud. Más o menos al mismo tiempo, esto fue dos días después, recibieron una solicitud de un colaborador de una fundación en Pakistán y me la reenviaron. El contacto se estableció rápidamente y pronto fuimos capaces de actuar. En abril del 2006 pude realizar el primer seminario de formación de profesores de cuatro semanas, para quienes formaban parte de la fundación de la escuela.

A pesar de que la escuela fue fundada en febrero del 2006, su historia comenzó algo más temprano: cuando en septiembre del 2001 el World Trade Center de New York se destruyó, comenzó a funcionar la institución para pedagogía curativa en Lahore/Pakistán con el nombre Roshni, que significa luz, inaugurada por la pareja fundadora Shahida Perveen-Hannesen (Pakistán) y Hellmut Hannesen (Alemania). Luego de algún tiempo la necesidad de una escuela Waldorf fue cada vez más clara y en febrero del 2006, a partir de la institución de pedagogía curativa Roshni, surgió la fundación de la primera y hasta el momento única escuela en

Pakistán, que trabaja a partir de los métodos y abordajes de la pedagogía Waldorf: la escuela Green Earth. Lamentablemente ese impulso no pudo continuar creciendo en ese entonces, a pesar de que, en mi opinión, el sistema escolar pakistaní requería una reforma urgente. Yo visité escuelas que hacían todo lo contrario a proteger los derechos de los niños. Que un niño sea realmente estimulado, depende mayormente de la situación financiera de los padres. El que no cuenta con los recursos económicos, recibe una mala educación, lo que lleva a intensificar las diferencias sociales y casi no queda posibilidad de disolverlas. El nombre “Green Earth”, provenía de una empresa local de reciclado plástico, cuyo dueño puso a disposición tanto el terreno como el edificio, para poder abrir a los niños de la zona, la posibilidad de asistir a la escuela. El dueño de la empresa tomó muy en serio a una de las cinco columnas del islam: compartir con los pobres una parte de su propiedad. Sólo de esta forma pudo surgir la escuela.

La Green Earth School tiene hasta la clase octava y allí asisten 225 niños. Por el momento no se piensa en una continuidad más allá de octavo, ya que faltan profesoras y profesores del nivel superior, como también los medios necesarios para conformar salas especializadas como por ej. para las clases de física y química del nivel superior. Luego de octavo la mayoría de alumnos y alumnas se cambian sin ningún problema a otras escuelas o aprenden un



Izquierda, arriba: Festejo mensual en la Green Earth School. Derecha, arriba: seminario para profesoras [Izquierda, abajo: conferencia de prensa de la exhibición artística del establecimiento de pedagogía curativa Roshni en el museo local. Derecha, abajo: Excursión a la mina de sal en los alrededores de Lahore.

oficio. El colegio de profesores en la escuela Green Earth está conformado únicamente por mujeres, y algunas de las profesoras ya llevan muchos años allí. Siempre se suman jóvenes maestras y así la escuela siempre tiene una buena y equilibrada mezcla etaria, aunque sin colegas masculinos. En cada una de mis cinco estadías las maestras mostraron un enorme compromiso y gran interés. Agradecieron los seminarios sobre la evolución del niño y tomaron la metodología de la pedagogía Waldorf, intentando implementar inmediatamente sus conocimientos durante mis visitas a clase.

El alumnado tiene una impronta rural, porque la escuela se encuentra en una zona a las afueras de Lahore. Al principio las alumnas y alumnos utilizaban su ropa personal, pero el uniforme escolar tiene tradicionalmente un rol muy importante. Solo se va “de verdad” a la escuela, cuando se lleva uniforme, y este tiene una tan alta valoración, que recibe muy especial cuidado y atención. También se decidieron por el uso del uniforme a fin de aminorar las diferencias de procedencia socioeconómica de los diferentes alumnos y alumnas. Todos los niños son muy respetuosos frente a las profesoras, ya que en la tradición pakistaní los jóvenes valoran y atienden a las personas mayores. Una especial alegría y deleite visual son los eventos escolares: todos se

ponen sus mejores vestidos con gran colorido. Las camisas y las blusas están planchadas con precisión y lo que se muestra en el escenario, está pleno de entusiasmo y alegría. Cada vez que fui disfruté de la cordialísima hospitalidad de la población pakistaní.

No he vivenciado ni una sola vez esa imagen que muestran en los medios acerca de Pakistán, hombres salvajes gritando, que protestan contra Estados Unidos y queman banderas. En cada estadía pude apreciar más profundamente el estilo de vida del Islam y conocí un aspecto muy espiritual: el Sufismo. En una conversación con un sufí me quedó la siguiente imagen de la rosa: las espinas representan el camino muchas veces pedregoso en la vida de las personas, el tallo es el camino directo a la floración, que es símbolo de la verdad y el aroma de la rosa representa el conocimiento alcanzado. Para quien piensa y vive de esa manera, la tan citada “guerra santa” no tiene ningún sentido en el Islam.

Para mí es un gran honor, ser parte de este especial trabajo pionero, que se realiza en la institución de pedagogía curativa Roshni y en la escuela Waldorf Green Earth School. Ambas irradian día a día una pequeña pero muy clara luz.

*Andreas Pelzer*

## ¡El WOW-Day nos recuerda quiénes somos!

En el gran día de acción “Waldorf One Orld Day” abreviado como WOW Day, niños y jóvenes toman partido directa y activamente por un mundo mejor. Para ello tienen lugar una multiplicidad de originales eventos de recaudación, que conectan a personas de todos los continentes. La ganancia regala tiempo escolar a los niños, una comunidad que cobija o una comida caliente. Aquí les presentaremos tres de las acciones del año 2018.

### Alemania

#### Escuela Waldorf Heidelberg

**Como el movimiento Waldorf celebra en este 2019 su jubileo de centenario, las alumnas y alumnos de la escuela libre Waldorf Heidelberg hicieron de su WOW-Day una semana completa, la WOW -Week, que tuvo lugar del 12 al 19 de noviembre del 2018.**

Para poder recaudar la mayor cantidad de donaciones, los cursos y los colaboradores realizaron diferentes acciones. La mayoría de los alumnos del nivel superior se decidió por realizar un trabajo pago afuera de la escuela, para luego donar el dinero ganado. La recaudación fue completamente dirigida a la escuela apadrinada de Windhoek, Namibia. Ahí hay todavía un número considerable de niños que no pueden asistir a una escuela Waldorf sin apoyo económico.

Paralelamente a los trabajos que realizaron los alumnos y alumnas del nivel superior, hubo numerosas acciones en la escuela. Así, los alumnos de la clase octava y novena, realizaron bufets de desayuno en empresas vecinas, las secretarias pegaron muchísimas cajas de fósforos con motivos namibios y los vendieron en el predio escolar. La clase quinta realizó un stand informativo en la zona peatonal de Heidelberg, cantaron, hicieron gimnasia y malabares. Ofrecieron llaveros a beneficio de la escuela asociada en Namibia. Además, el anticuario de libros de la ciudad vendió libros durante una semana, a beneficio de la escuela Waldorf Windhoek.

El cierre fulminante de la semana WOW lo hizo un



concierto a beneficio por parte de la banda “Hit the beat”. Desde hace diez años los alumnos de la secundaria de la escuela Waldorf Windhoek realizan frecuentemente giras con su proyecto musical, bajo la coordinación de Simone de Picciotto. Ya realizaron varias visitas a Europa y Alemania con su grupo. El grupo musical agradeció con su concierto el apoyo a lo largo de estos años por parte de los alumnos y alumnas de Heidelberg “¡Fue un tiempo movido y movilizador, con muchas experiencias y encuentros maravillosos y enriquecedores!, cuenta Elen Fischer, trabajadora de la escuela Waldorf de Heidelberg “estaremos felices de que Hit the Beat vuelva a visitarnos” resume ella para cerrar.



## Italia

Scuola Steineriana Colli Euganei

**Luego del gran éxito del WOW-Day 2017 la Scuola Steineriana Colli Euganei continuó su compromiso en el año 2018 y organizó un maravilloso paseo de farolitos. Y esto sucedió por un motivo muy preciso, así nos cuenta Fabio Montelatici, maestro de la clase primera:**

La idea de repetir la caminata de los farolitos (San Martín) fue una gran alegría para nosotros. Tenemos muchas familias nuevas en la escuela, y la caminata era la primera oportunidad del año escolar para reunirse y respirar la atmósfera de la pedagogía Waldorf. A su vez, dedicar la caminata al WOW-Day fue también una forma especial de acercar a las familias no solo con las palabras, sino también con los hechos, haciéndoles sentir que nuestra pedagogía está expandida por todo el mundo, y su espíritu de unidad es lo que nos une. Ésta siempre es la imagen que tenemos de nosotros mismos, cuando se trata del WOW-Day. En la cotidianeidad de nuestras comunidades a veces nos perdemos en los detalles y nos olvidamos de quiénes somos: ramas de un único árbol, lleno de vida, colores, formas, ideas, impulsos, sentimientos y motivaciones de todas las escuelas Waldorf del mundo. Implica un esfuerzo participar del WOW-Day, en las escuelas Waldorf en las que la realidad cotidiana normalmente ya es lo suficientemente ajetreada. Pero vale la pena el esfuerzo. Si no nos recordamos mutuamente quiénes somos, nos volvemos personas que trabajan frenéticamente en alguna pequeña comunidad. Pero si nos recordamos mutuamente, si apealamos a nuestra memoria, entonces podemos comenzar a ser, aquello que anhelamos.

## Taiwan

Escuela Waldorf Quinghe

**La escuela Waldorf Quinghe en Taiwan es aún muy joven. Hace tres años comenzó la iniciativa al norte del estado insular y actualmente tiene más de seis cursos. Por primera vez la comunidad escolar participó del WOW-Day en el 2018. Chi-Shan Lin nos cuenta acerca del día de acción:**

Cuando decidimos participar de este evento, el quinto grado fue el primero en volverse activo, el grupo había sido nuestro primer primero cuando comenzamos en el 2015. Su maestra de curso siempre está preparada para probar cosas nuevas y mostrar el mundo a los niños. Como una escuela relativamente nueva y pequeña, deseamos que la participación en este suceso, siembre una semilla en el corazón de los niños, para un corazón abierto, un corazón lleno de amor por otros.

Entonces comenzaron las actividades con cuadernos de notas hechos artesanalmente por los alumnos de quinto, que iban a ser vendidos en un bazar. También el tercer grado decidió participar, con unas carteras que terminaron los padres y unos sets de costura. Luego se sumó la clase sexta con aceites aromáticos de pomelo artesanales, luego la clase cuarta con manualidades, bebidas y bolitas de arroz, y hasta las dos primeras clases participaron y prepararon postres.

Todos se divertieron mucho con el trabajo grupal, ¡sobre todo los niños! Ellos saben que están haciendo algo para personas en el otro extremo del mundo y ¡eso es lo más valioso!

## “Simplemente ayudar a otras escuelas”



Solveig Horst asiste al noveno grado de la escuela Rudolf Steiner de Wuppertal. En el marco de su trabajo anual durante el octavo, ella investigó a la más joven ganadora del premio nobel de la paz y activista por los derechos humanos Malala Yousafzai. Luego, la alumna Waldorf organizó una acción para recaudar donaciones en su escuela y con las ganancias se apoyó a la escuela Waldorf Darbari en India, una joven iniciativa que brinda una oportunidad de perspectiva a niños de situaciones de pobreza. En el marco del concejo estudiantil nacional número 27 en Überlingen, Alemania, nuestra coordinadora del WOW-Day Jana-Nita Raker se encontró con la comprometida quinceañera y habló con ella sobre la escuela Waldorf, el WOW-Day y sus deseos para el futuro.

### ¿Qué significa la escuela Waldorf para ti?

Cuando voy a otra escuela o visito a amigos que también van a un colegio Waldorf se siente casi como estar en casa. Porque cuando se crece con ello desde chico, es como un hogar.

### ¿Qué te emociona de Malala Yousafzai?

Me parece emocionante que haya tenido el coraje y la fuerza para hacer simplemente lo que quería y lo que era correcto. No se dejó asesinar por los terroristas. Y que siga adelante, a pesar de que casi se muere luego del atentado. Admiro su coraje y su conciencia de sí misma, de poder estar frente a muchas personas y defender su opinión.

### ¿Cómo surgió la idea de organizar una acción de recaudación de donaciones?

Como tenía que hacer una parte práctica para mi trabajo anual, decidí hacer una acción de recaudación de donaciones. Una primera acción la hice en la fiesta de adviento en mi escuela. Ahí reuní 410 Euros. El día que hice el discurso volví a juntar donaciones. En total reuní 555 Euros. Los doné a los *Amigos del Arte de Educación* y ellos lo retransfirieron a la escuela Waldorf Darbari en India. Es una escuela para los niños de los así llamados “intocables”. Yo me decidí intencionalmente por esa escuela, porque para esas personas no se sobreentiende que deban asistir a la escuela. Las niñas en verdad nunca son enviadas a la escuela y frecuentemente deben

casarse ya con once años. Yo espero que el dinero pueda ayudar, para que la escuela pueda seguir existiendo.

### ¿Qué se hace durante el WOW-Day en tu escuela?

En nuestra escuela los alumnos de secundario o alumnos desde los 13 años, por lo que sé, se van a trabajar afuera por un día. El sueldo que reciben por ese día va a un fondo común y luego es donado. El nivel inferior y medio hacen una gran carrera de sponsors alrededor de nuestra escuela y buscan a un sponsor que de un aporte por cada ronda.

### ¿Qué te gusta del WOW-Day?

Simplemente encuentro que es una acción muy bonita, una linda oportunidad de ayudar a otras escuelas. Nuestra escuela por ejemplo, está bien, tiene suficientes maestros, suficiente material de trabajo. Pero hay otras escuelas que no tienen eso. Hay otras escuelas que ni siquiera cuentan con un edificio escolar. Y así se puede ayudar muy bien.

### ¿Qué deseas para el futuro?

Para el futuro deseo que cada niño, sin importar el origen, o si tiene discapacidades o cualquier limitación, tenga acceso a la educación. Y que más tarde, gracias a esa educación, pueda encontrar un buen trabajo y que así no haya tanta pobreza en el mundo.

*Jana-Nita Raker*

## WOW-Day: Para el otro y con el otro

WOW-Day es la abreviatura de Waldorf-One-Day y es un día de acción que conecta entre sí a escuelas Waldorf de todo el planeta. Lo que es especial: ese día alumnos y alumnas Waldorf participan en forma directa y activa para mejorar el mundo. En ese contexto suceden un sinnúmero de acciones originales para recaudar donaciones. Así, los alumnos y alumnas trabajan aplicadamente en empresas, realizan conciertos a beneficio o luchan en maratones para reunir donaciones por cada kilómetro.



Para mí es un momento especial como coordinadora del WOW-Day cuando tengo que avisar a los establecimientos que al final de un período de acciones, han recibido donaciones en el marco del WOW-Day. En el tiempo más corto recibo respuestas de todo el mundo, unidas con un cálido agradecimiento por esa gran noticia. Luego hay expresiones de alivio y pura alegría “¡este dinero llega en el momento preciso!” dice un establecimiento de Brasil “por fin podemos adquirir un nuevo filtro de agua”. Desde una vivienda comunitaria para personas discapacitadas en Georgia llega el mensaje: “¡nos alegra tanto! Este dinero nos ayuda a pagar la cuenta de electricidad” y una última se alegra: “las donaciones del WOW-Day nos ayudan a pagar la cuota escolar de dos niños cuyos padres son muy pobres y no pueden hacer ningún aporte económico”.

Las instituciones que son apoyadas en el marco del WOW-Day, deben luchar contra difíciles desafíos. Mientras que a algunos el apoyo les ayuda a concretar adquisiciones que no logran con sus

propias fuerzas, para otros es cuestión de todo o nada, cuando se trata del arriendo del siguiente mes o el sueldo de los maestros, que en muchos países está por debajo del promedio, de manera que deben tener varios trabajos para poder abastecerse.

La ayuda financiera es importante para muchos establecimientos a lo largo del globo y sólo es una parte en la que el WOW-Day puede ayudar. Muchos proyectos están impresionados por las acciones que se les ocurren a alumnos y alumnas. “Y todo eso para apoyar a nuestra pequeña iniciativa”, escribe por ejemplo un proyecto social en la selva de Brasil. “Es lindo saber que no estamos solos”, dicen desde la nueva escuela Waldorf en Egipto. Así el WOW-Day envía anualmente apoyo financiero y junto a ello Luz, Coraje y Optimismo para todas las regiones de la tierra, logrando momentos con el otro y una gran conciencia por el otro.

*Jana-Nita Raker*

**¡EL WOW-ha comenzado-participa ahora!**

Algunas escuelas ya participaron con acciones maravillosas del WOW-Year. Hasta diciembre del 2019 invitamos a todos los alumnos y alumnas, maestros y padres, a formar parte de esta acción mundial y organizar hasta fin de año su propio WOW-Day.

Encontrará más información en [www.waldorf-one-world.org](http://www.waldorf-one-world.org)



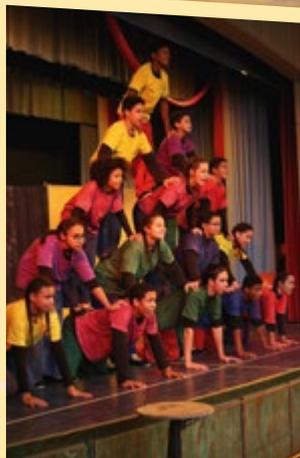
El circo Puente de las Estrellas, un proyecto social que acompaña a 20 niños y jóvenes de entre 12 y 18 años de zonas marginales de São Paulo, estuvo durante enero y febrero del 2019 realizando una gira de 45 días con un grupo de 16 niños presentando el espectáculo “El mundo de Santiago”. Se realizaron 28 funciones en 19 lugares diferentes y pudieron ser disfrutadas por más de 7500 personas.

Durante todo el año antes del viaje no había claridad acerca de la posibilidad de conseguir los pasaportes para niños que son huérfanos, o tienen un sólo tutor, o cuyos padres desaparecieron y fueron abandonados. ¿Quién firmaría los poderes? Pero la experiencia de la primera gira nos dio coraje.

Todos pudieron venir y vivir experiencias geniales: lo más importante e increíble es que personas tan diferentes, con diferentes lenguas y formas de vida puedan de verdad entenderse...y ¡sin palabras! Esto se podía ver claramente en los rostros brillantes de los alumnos alemanes y brasileros, cuando se apoyaban para andar en el monociclo o se mostraban cómo hacer malabares con tres pelotas. Pero también los rostros de las personas en el público brillaban, a pesar de presenciar una pieza teatral completamente en portugués, luego de una pequeña introducción en alemán.

*¡Un gran agradecimiento a TODOS los que colaboraron!  
Regina Klein*





## Tsunami de las Almas

El 28 de septiembre del 2018 un fuerte terremoto sacudió el norte de la isla indonesia de Sulawesi, lo que provocó el posterior Tsunami. La zona más afectada fue la ciudad costera de Palu. Allí viajaron en octubre y diciembre equipos de intervención en crisis de los *Amigos del Arte de Educación* de Rudolf Steiner, para ayudar a los niños afectados en la superación de sus traumas. En Palu, desde entonces, trabajan maestros y trabajadores sociales con gran compromiso para apoyar a los niños. La formación para maestros en el área de la pedagogía de emergencia y del trauma ha concluido exitosamente por medio de nuestro equipo local.

Risky maneja una pequeña tostadería de café en Palu. Cuando fue el terremoto, y se sucedieron olas de hasta doce metros de altura y 800km por hora, trayendo muerte y destrucción a la ciudad, él estaba con su mujer un su pequeña tienda de café en la playa. Cuando vieron venir las olas, su mujer huye en pánico, mientras él quiere buscar su motocicleta. Ahí lo alcanza la ola. Él pierde la conciencia y vuelve en sí cuando lo sacude un hombre. Risky corre a su casa. El alivio llega recién tres horas después. Su mujer llega a la casa. También ella sobrevivió.

No muchos tuvieron tanta suerte. Se calcula que hubo más de 15000 muertos y varios miles de heridos. Especialmente catastrófico fue el caso de la comuna de Balaroa. Allí el terremoto empujó el agua de pozo hacia las capas superiores de arena. Con ello, se disolvió la estructura de arena, llevando aún fenómeno poco frecuente de "liquidización" de la tierra. Más de mil casas con aproximadamente 5000 habitantes se hundieron en el barro y fueron tragados por la tierra. Los sobrevivientes se refugiaron en hogares de emergencia hechos de planchas plásticas y debieron seguir luchando por sobrevivir incluso semanas luego del terremoto. En este tipo de catástrofes los más débiles son los más fuertemente golpeados: los pobres, los ancianos, los enfermos y por supuesto los niños. Muchos están gravemente traumatizados.

Después de un trauma nada es como era antes. Risky y su mujer sufren desde el día del terremoto, de ataques de pánico, pesadillas y trastornos del sueño. A través de las múltiples y fuertes réplicas del terremoto, vuelven una y otra vez a revivir la experiencia de la catástrofe con los flashbacks. Risky se sostiene con un salvaje accionar en su trabajo, para reprimir los recuerdos dolorosos. Sus hijos, ya adolescentes, tuvieron manifestaciones regresivas como mojarse en la cama o tuvieron balbuceo infantil. Muchos otros niños en Palu presentan síntomas similares, pero también trastornos digestivos y alimenticios, se observan además déficits atencionales y de memoria, problemas de concentración, tendencias depresivas o retraimiento social. Son señales de un daño psíquico. Si se logra sanar estas heridas con el debido conocimiento, se pueden evitar los efectos post traumáticos. La pedagogía de emergencia es ese primer auxilio para el alma.

En la escuela del pueblo Lombonga que fue completamente destruido por el terremoto, al norte de Palu, durante la intervención de pedagogía de emergencia se trabajó con casi 670 niños y jóvenes. Con ejercicios rítmicos, juegos de movimiento y pedagogía vivencial, se intenta disolver los bloqueos y volver a armonizar los rítmicos fisiológicos y psíquicos. Las actividades artísticas posibilitan



Bernd Ruf (Foto al centro, izquierda) con sus colegas en la intervención de Palu, Indonesia.

herramientas creativas de expresión, para ofrecerle al afectado distintos caminos para que exprese aquello que el habla no puede.

La comuna Balaroa, que fue tragada por el terremoto, constituye el corazón de la tragedia de Palu. Miles de víctimas se encuentran todavía bajo las ruinas en la tierra. Justo en el punto de quiebre se encuentra la escuela Madrasah Ibtidaiyak Neger. Hasta ahora se desconoce cuántos niños, padres y maestros de la comunidad escolar, fueron víctimas de la catástrofe. Luego de una traumatización colectiva de esta envergadura, la escuela toma una función central para la salud anímica de los niños. Se debe convertir en un lugar seguro para los niños de una forma muy especial, en la que las heridas traumáticas son tratadas y la sanación es posible. Ahora lo que se necesita, lo que es un aporte y realmente cura es sobre todo la ayuda amorosa, la posibilidad de desarrollar relaciones estables e imágenes interiores curativas en forma de cuentos, historias y biografías, que ayuden a la recomposición de estructuras cotidianas que brinden soporte y hábitos ritualizados, que le ofrezcan una nueva orientación al mundo que se hundió en el caos.

Quien como adulto, quiera asistir a niños traumatizados, debe ser él mismo psíquicamente estable. Pero naturalmente no sólo los niños sufren las consecuencias de sus, con frecuencia, horribles

experiencias, sino también sus padres y maestros. A partir de ello entonces no pueden realmente identificar correctamente las reacciones traumáticas de los niños. Por eso, en Palu se ofrece también asesoramiento psico-educativo a padres, y en conjunto con SKP-HAM, una organización asociada de Caritas-Alemania, se llevan a cabo formaciones en pedagogía de emergencia para maestros y educadores en la Universidad de Palu.

Cada crisis representa siempre una oportunidad y un peligro al mismo tiempo. Los traumas no superados tienen el destructivo potencial de desviar definitivamente el curso de una vida. Los traumas superados, en cambio, pueden formar también definitivamente resiliencias y contribuir a una maduración de la personalidad. Así es como en la región indonesia de Palu, afectada por el terremoto, los pedagogos de emergencia intentan, por medio de las intervenciones tempranas, apoyar a los niños en la elaboración de las experiencias de stress extremo, en muchos casos, y a través de ello evitar posibles enfermedades del trauma. Intentan transformar la crisis que llegó llena de sufrimiento en una futura oportunidad biográfica.

*Reporte de Bernd Ruf,  
coordinador de la intervención urgente de octubre*

## Un viaje culinario alrededor del mundo

El recetario del WOW-Day es una acción que surgió dentro de la campaña 2018. Desde la sopa de lentejas egipcia, pasando por el pan plano de Georgia hasta el arroz con leche nepalí, el libro es un viaje culinario alrededor del mundo y contiene una variedad de recetas de 20 países de la Tierra. Además, hay un folleto con interesantes miradas sobre diferentes establecimientos Waldorf del mundo.

### Ucrania

#### Wareniki – Pastas rellenas

##### Was Du brauchst:

Lo que necesitas:

400 g harina

1 huevo

200 ml agua

1 pizca de sal

Relleno a gusto, por ejemplo papas, cebollas, repollo, cerezas y crema ácida



##### Así se prepara:

Lleva a hervor al agua con la sal y mezclarlo con la mitad de la harina. Luego de que se haya formado una masa homogénea, agrega el resto de la harina y el huevo y mezcla hasta formar una masa lisa. Expande la masa finamente con palo de amasar sobre una mesada lisa y enharinada. Con un vaso de vidrio grande corta la masa en círculos.

Llena éstos círculos con una cucharada de relleno, cada uno. Dobla los círculos a la mitad, de manera que parezca una media luna y pega

los bordes presionando fuertemente entre sí. Para pegar aún mejor puedes ponerle agua a los bordes. Cocina las pastas rellenas en el agua con sal y revuelve esporádicamente. Cuando floten, toma una espumadera y disfrútalos calientes.

Las pastas se pueden rellenar de diferente forma. Por ejemplo con papa pisada con cebolla o con repollo. Nuestras alumnas aman los Wareniki con cerezas y los comen con un poco de azúcar y crema ácida.



## Brasil

### Bolacha de casca de banana –galletas de banana

#### Necesitas:

- 2 huevos
- 1 taza de azúcar de caña
- 200 g mantequilla
- 5 o 6 cáscaras de banana madura
- 1 cucharada de canela
- 1 cucharada de polvo de hornear
- 5 tazas de harina  
(puede ser mitad integral)

#### Así se prepara:

Mezcla la mantequilla, los huevos, el azúcar y las cáscaras de banana en una batidora hasta formar una masa viscosa.

Toma un segundo bowl y hecha la canela, el polvo de hornear, el harina y luego agrégale la mezcla viscosa de banana. Mezcla todo con la mano hasta formar una masa compacta, que no se pegue en las manos. Hecha algo de harina sobre la superficie de amasado y extiéndela con el palo de amasar. Puedes cortar las galletas con moldes. Toma una fuente para horno con papel de hornear y pon las galletas encima. Cocinalo a fuego medio cerca de 30 minutos. ¡Bom apetite!

En Brasil ese tipo de dulces se realizan siempre con las cáscaras de las frutas. Como hay muchas bananas, suelen quedar muchas de sus cáscaras, pero también con las cáscaras de los melones, se realizan dulces. Por supuesto tú puedes usar las bananas en lugar de las cáscaras, y mezclar éstas con mantequilla, huevos y azúcar.



Recetario WOW-Day Kochbuch  
Recetas de establecimientos Waldorf de  
todo el mundo

Se puede encargar por mail a  
[wow-day@freunde-waldorf.de](mailto:wow-day@freunde-waldorf.de),  
hasta el 31 de mayo 2019.  
Envíos desde mediados de junio del 2019.

El envío del recetario del WOW-Day es sin costo para los destinatarios. Sin embargo surgen gastos de producción y envío, por lo tanto, pedimos muy cordialmente que el trabajo de los *Amigos del Arte de Educación* pueda ser apoyado por medio de una donación. De esa forma, usted nos permite organizar el WOW-Day y redirigir el 100% de las donaciones reunidas por los alumnos y alumnas durante el WOW Day a las diferentes instituciones en el extranjero. Los recetarios se enviarán durante junio del 2019.

Freunde der Erziehungskunst Rudolf Steiners e. V.  
GLS Bank Bochum  
IBAN: DE47 4306 0967 0013 0420 10  
BIC: GENODEM1GLS  
Finalidad: recetario + su dirección  
(para su certificado de donación)

## Todos los días con los pies descalzos: un año en el Asoke

Durante su servicio de voluntariado Carla Dörr pasó un año en un Asoke, una comunidad de beneficencia en Tailandia. En su libro “Entre los cortes de luz y la iluminación”, ella cuenta sobre sus experiencias. Cuatro años más tarde recuerda para Waldorf Mundial cómo fue ese tiempo que tanto la marcó.

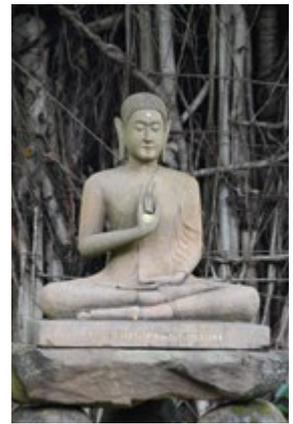
“Good moorning teeeacher, how are you today?” Con éstas palabras cantadas me saludaban las alumnas y alumnos al comienzo de mi clase de inglés. Una mañana venía una alumna toda agitada y me dijo “me gustaría mucho poder viajar una vez a Francia, y le pregunté ¿qué te gustaría ver ahí? Y ella me respondió “me gustaría poder ver alguna vez cómo crecen las manzanas”.

Ya son cuatro años que he concluido mi servicio de voluntariado. Junto a otros tres voluntarios pasé un año en el Asoke Sisa, una comunidad budista al noreste de Tailandia. La comunidad posee campos y plantaciones en la zona, que son trabajados

ecológicamente. Junto a las plantaciones de cereales, verduras y frutas, se producen Tofu, hongos, medicina vegetal, canastos y fertilizantes ecológicos.

Allí hay una escuela, una pequeña biblioteca con acceso a internet, una gran cocina vegana y la sala “Dhamma”, en la que se llevan a cabo reuniones, fiestas y oraciones. Aquí la comunidad se encuentra todas las mañanas a desayunar. Lo que une a los ciento cincuenta miembros entre sí, es la práctica del budismo y la decisión de llevar una vida humilde según estrictas reglas. Se intenta consumir poco y se practica el no aferrarse a cosas materiales o a los pensamientos.





En la medida de lo posible, la comunidad vive en sintonía con la naturaleza y apoya a la población de los pueblos cercanos, que es mayoritariamente pobre, en tanto que vende sus productos a un precio demasiado accesible. El centro espiritual de la comunidad está conformado por un sencillo templo, donde habitan seis monjes en pequeñas chozas.

También nosotros, los cuatro voluntarios, vivíamos en chozas sencillas, dormíamos en el suelo sobre esteras de arroz muy finas y lavábamos nuestra ropa a mano.

Los días comienzan temprano con los cantos y palabras de los monjes, que se escuchan en todo el pueblo. Cuando el sol sale como esa gran pelota de fuego rojo sobre las verdes y succulentas plantaciones de arroz, ya la comunidad completa está en pleno funcionamiento. Las ancianas, mujeres amigables, cálidas y sonrientes, se sientan juntas, delante de sus pequeñas casitas decoradas delicadamente, con techos de hierro ondulado. Ellas trenzan canastos, tejen, separan los granos de arroz de la espelta o machacan la ensalada de papaya, murmuran mientras tanto los rezos o se cuentan historias.

Cuando salía de mi choza, había en el aire olor a arroz pegajoso, flores de lima y plástico quemado. Las gigantes cañas de bambú chirriaban tenebrosamente con el suave viento.

Una de nuestras tareas como voluntarios era dar clases de inglés. La banda de vivarachos adolescentes de los grados medios me presentaba diariamente nuevos desafíos. Yo recién había terminado el colegio y había reunido una gran cantidad de lo que

se llama “cultura general”. Pero eso no me servía de mucho. De repente importaban otras capacidades muy diferentes, que nadie me había enseñado en la escuela: fantasía, espontaneidad, intuición, tolerancia, creatividad y humor eran mucho más requeridos que el saber. ¿Cómo se consigue motivar a un montón de adolescentes atrevidos, para que regresen a clase al día siguiente? ¿Cómo se puede ser un buen ejemplo a seguir?

“Mis”alumnas y alumnos se llamaban Phet (valioso), Tschaang (elefante), BaiBua (flor de loto) o Cartoon...La mayoría de los niños viven sin sus padres en el Asoke. Muchos de ellos fueron enviados por sus padres para recibir una educación religiosa, otros lo hicieron por motivos económicos, porque no están siquiera en condiciones de comprar el uniforme escolar, que es obligatorio en las escuelas estatales. En cambio, en el Asoke la educación y el alojamiento son gratuitos, a cambio todos deben trabajar fuertemente. Algunos niños deben ganarse ellos mismos el dinero para poder tomar el bus a la casa durante las vacaciones.

Especialmente en las primeras semanas me tuve que esforzar para poder hacerme entender por mis alumnas y alumnos. Sus conocimientos de inglés eran escasos y no había planificación o material para las clases. Pero cada vez más fui aprendiendo a hablar y comprender el idioma tailandés, y con ello a sus personas, sus historias, su especial sentido del humor, sus ideales y deseos.

La educación escolar dentro del Asoke no tiene una valoración tan alta como en Alemania. Muchas

veces mi clase de inglés se cancelaba porque se requería a los niños en las plantaciones o en la cocina. Para la cosecha del arroz se necesitaba la ayuda de todos. El trabajo físicamente duro a pleno calor del mediodía me agotaba ya en muy poco tiempo. Me iba un momento a la sombra me inclinaba hacia el suelo y observaba a los niños, que con sus rostros embozados y los sombreros de paja amarillos sobre su cabezas, movían sus hoces de hierro y juntaban las mazorcas sin quejidos. En la mañana siguiente sentía cada fibra de mi cuerpo. Mis pies estaban completamente raspados por la paja dura y mis manos llenas de ampollas.

Vivir con el ritmo de la naturaleza, saber exactamente dónde crecen los alimentos que se consumen, hacer una cosa después de la otra en lugar de todas a la vez-me acostumbré a todo eso rápidamente y había cosas que me hacían falta horriblemente cuando regresé a Alemania. También sigo extrañando el calor, poder caminar todos los días descalza, la lentitud y la forma amigable de interactuar con los otros dentro de la comunidad.

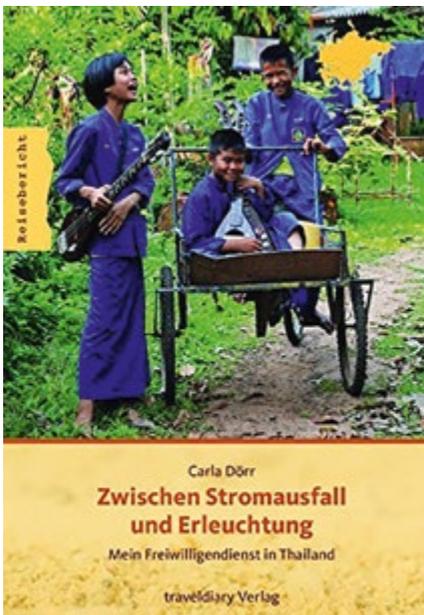
Yo me sentía a gusto en esa cultura, en donde los silenciosos, retraídos, delicados, reciben más reconocimiento que los ruidosos y seguros de sí mismos, donde no tiene tanto valor autorrealizarse y

cumplir, sino más bien, servir a la comunidad, porque lo que no se logra en esta vida, eso también se puede arreglar en la siguiente “¡Daam sabai!”-relájate-se convirtió en un mantra omnipresente en lugar de ¿cómo estás? Se saludaban con “¿ya has comido?”

Me sumergí profundamente en la cultura tailandesa y aprendí mucho sobre mis propias improntas culturales, mis fortalezas, debilidades y límites, mis privilegios como europea.

Me di cuenta de que hago muchas cosas simplemente porque siempre las hice de ese modo, pero que otras personas lo hacen de una forma completamente diferente. Que uno puede llegar a reírse cuando se le cae el celular nuevo y se rompe, en lugar de enojarse o estar triste y que en los entierros pueden llover caramelos fue algo que me sorprendió al principio. Había mucho que era extraño para mí, o difícil de descifrar y frente a algunas cosas sentía verdadera resistencia. Por ejemplo el hecho de que las mujeres no deban reír en voz alta, que deban dar pequeños pasos, que no puedan tomar baños y que deban llevar unas faldas hasta los tobillos.

Con todos sus altos y bajos mi servicio de voluntariado fue un tiempo intenso, que no olvidaré jamás y del que de ninguna forma quiero prescindir. Desde el final de mi servicio de voluntariado regresé dos veces allí y cada vez se sentía como regresar a casa. Y aún a veces hoy suena en mis oídos:” “Weee stand up: respect to the teacher. Thaaaank you teeeeach, see you tomorrow!”



Carla Dörr, Su libro “Entre el corte de luz y la iluminación” (“Zwischen Stromausfall und Erleuchtung”), fue publicado por la editorial “traveldiary” ISBN 978-3-942617-32-1



### 30 años Nadjeschda

El establecimiento de pedagogía curativa Nadjeschda en Bishkek, Kirguistán, celebró en abril sus 30 años de existencia. Su centro para pedagogía libre y alternativa se ocupa de niños y adolescentes que fueron calificados como “incapaces de ser educados” en Kirguistán.

Eso significa que no pueden recibir fomentos públicos para jardines infantiles, escuelas o terapias y no pueden ser integrados en la sociedad. Con estos niños y jóvenes se trabaja a partir de la pedagogía curativa, con elementos de la pedagogía Waldorf y de la pedagogía de Janusz Korczak y otras formas terapéuticas, de manera que con el paso del tiempo, la mitad de los niños puedan pasar a establecimientos estatales.

### Hebet El-Nil en Luxor: se pudo completar la primera etapa de construcción



En el verano de 2017 la pequeña escuela Hebet El-Nil comenzó con un grupo de Kindergarten, a partir del cual se conformó al año siguiente el primer grado. La escuela está dirigida sobre todo a hijos de campesinos, que trabajan en la zona. Muchos de ellos no están conformes con el sistema educativo

de Egipto –aquí generalmente asisten 70 niños a una clase y se aprende por medio de repetición coral de todo lo que dice el profesor. Hay una gran necesidad de una alternativa al sistema tradicional y la escuela debe seguir creciendo. Ya se pudo construir un primer edificio escolar. El próximo verano debe comenzar una nueva fase de construcción.

### Conferencia internacional estudiantil 2019

¿Es el coraje, el que te guía o es el miedo el que impregna tus actos? ¿Cómo podemos lograr que el coraje sea nuestro conductor en la vida? ¿Qué es lo que lo hace tan difícil?

Alrededor de estas preguntas girará la jornada internacional de alumnos y alumnas, que se llevará a cabo entre el 23 y el 27 de abril en Dornach. En el Goetheanum se encontrarán alumnos y alumnas de todo el mundo y celebrarán el jubileo por el centenario de las escuelas Waldorf.

Junto a las interesantes conferencias y grupos de trabajo, se ofrece un variado programa de talleres y eventos culturales. También el WOW-Day se hará presente con un taller y una Changemaker-Talk!

### Petición por un derecho a salas cuna, jardines infantiles y escuelas primarias libres de pantallas



La Alianza Eliant, un conjunto de iniciativas para la antroposofía aplicada en Europa y el Movimiento por una Educación humana (Bündnis für humane Bildung), comenzaron en conjunto la petición “Por un derecho a salas cuna, jardines infantiles y escuelas primarias libres de pantallas”. La petición proclama entre otras cosas que: “los jardines infantiles y escuelas primarias deben tener el derecho y la libertad de trabajar únicamente con medios analógicos. Las instalaciones escolares

sin pantallas no deben ser desatendidas ni recibir menor financiamiento. La autonomía de los jardines infantiles y escuelas debe ser fortalecida lo más posible por medio de la libertad de decisión en cada lugar”. Hasta final de año se necesitan un millón de firmas. Ya se cuenta con más de 30.000. Esta petición no es la misma que una lanzada hace dos años por jardines infantiles libres de pantallas. Como estas dos se suelen confundir, muchos piensan que ya la han firmado, por lo que posiblemente se pierdan firmas para esta petición. Encontrará más información en [eliant.eu](http://eliant.eu).

### **Segunda conferencia juvenil internacional Waldorf en Eriwan, Armenia**

Bajo el lema “el ser humano y la libertad” en septiembre del 2018 se realizó por segunda vez la conferencia juvenil internacional Waldorf. La idea de una conferencia juvenil surgió por primera vez en el marco de las conversaciones durante el trabajo grupal de la primera jornada regional de profesores Waldorf en Eriwan en el año 2016. La idea principal de la conferencia juvenil era reforzar los vínculos entre la comunidad Waldorf e involucrar a estudiantes del nivel superior al proceso. En el 2017 se realizó la primera conferencia juvenil en Odessa con participantes de Armenia, Georgia, Alemania y Ucrania. Como la primera conferencia fue tan exitosa y tuvo tanta resonancia, se planeó directamente la segunda, y la escuela Waldorf de Eriwan aceptó realizar la conferencia en otoño del 2018, con el mismo éxito: participaron 82 jóvenes de seis países diferentes.

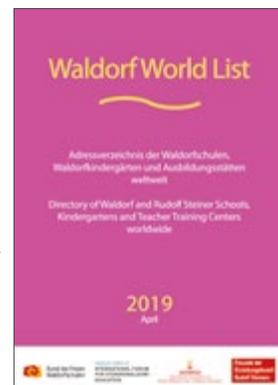
### **Nueva página web para los Amigos del Arte de Educación**



Nuestra página web tiene un nuevo look. Luego de una larga etapa de preparación pudimos subir, a comienzos de marzo, nuestra página web renovada. Aquí aparecen las novedades sobre los desarrollos de las diferentes áreas de los *Amigos del Arte de Educación*: Waldorf mundial, WOW-Day, servicios de voluntariado y pedagogía de emergencia. También creamos un nuevo mapa interactivo en el que podrá encontrar todas las escuelas Waldorf del mundo. Y naturalmente también aquí podrá continuar visualizando todas las informaciones sobre nuestros llamados a donaciones, padrinazgos de educación y pedagogía Waldorf en el mundo. Más información en [freunde-waldorf.de](http://freunde-waldorf.de)

### **Lista mundial de escuelas 2019**

En abril del 2019 se lanzó la versión más nueva de la lista mundial de escuelas. En la lista mundial Waldorf usted encontrará las direcciones de todas las instituciones Waldorf del mundo: escuelas, Kindergarten, asociaciones, formaciones de profesores y educadores. Esta lista se actualiza al menos una vez al año y se publica en nuestra página web como PDF. Más informaciones en [freunde-waldorf.de](http://freunde-waldorf.de)



*Textos: Nana Göbel, Christina Reinthal, Jana-Nita Raker*

## “Usted hizo hace 50 años, lo que nosotros hacemos hace 20“

Desde el 2014 Angela Malz es madrina de educación de Mesi, una alumna de la escuela Waldorf de Gödöllő Hungría. Como la Sra.Malz tiene raíces húngaras, disfruta especialmente del contacto con la familia de su ahijada. En el último verano visitó a la familia. Como en su primera visita, también fue acompañada por su nieta Inka y esta vez también por su hija Maya. A partir de este encuentro surgen cuatro perspectivas que nos fueron transmitidas por cartas, en la que la madrina Sra.Malz, su hija Maya, su ahijada Mesi y la madre de Mesi, Emese, nos cuentan acerca de sus vivencias.



Un lunes, 30 de julio, fuimos a buscar a Inka y su familia junto con mi padre a la estación de Budapest. Nos alegramos mucho cuando llegaron, en seguida Inka y yo estábamos en la misma frecuencia. La conversación era muy interesante. Nuestra charla era en una mezcla de inglés, húngaro y alemán.

Viajamos por unos días a Noszvaj en Eger, y visitamos ambos lugares. Nos divertimos mucho. Les enseñé húngaro a Angela y Maya, y ellas a cambio me enseñaron alemán. Un día se fueron solas a Budapest y se quedaron mucho tiempo. Mi madre casi se muere del susto, pensando que algo les habría pasado.

El regalo de cumpleaños de Inka fue que pudimos ir juntas al cine a ver Mamma Mia 2. Inka entendió bastante y lo que no, yo se lo explicaba. Me sentí muy contenta de que nos hayan visitado de nuevo. Fue excelente, lo hemos pasado muy bien con ellas.

*Mesi (ahijada)*

Mi nieta y yo visitamos Gödöllő por segunda vez y nuevamente nos sentimos en completa confianza con “nuestra” familia, con la que pasamos una alegre semana.

También mi hija Maya, que estuvo por primera vez en Gödöllő, desde el principio estableció un lazo amistoso con toda la familia.

En los casi dos años mi ahijada Mesi tuvo un claro salto evolutivo, al igual que mi nieta, ambas en la pubertad.

Nuestras palabras de despedida fueron: “Hasta un pronto reencuentro”

*Angela Malz (madrina de educación)*

Meine Enkelin INKA + ich hab  
nun das 2.x Gödöllő besucht +  
fühlten uns wieder ganz vertraut  
„unserer“ Familie Laura + Beatrix  
mit denen wir 4 eine fröhlich  
Woche verbrachten.  
Auch meine Tochter Maya, das  
in Gödöllő, hatte von Anfang an  
einen freundschaftlichen Kontakt  
zur ganzen Familie.  
In den fast 2 Jahren hat mein  
Patenkind Mesi in der  
einen...

Nuevamente nos vino a visitar la madrina de Mesi, junto con su nieta Angela pero esta vez también con su hija Maya. Tres generaciones. La madre de Angela provenía de padres húngaros, por eso recuerda muchas palabras húngaras.

También su hija Maya aprende húngaro, tiene un muy buen oído para los idiomas, ya que habla inglés, español, sueco y finlandés. Pudimos conversar mucho con Angela, es como si fuera mi madre. Recibí muchos consejos de ella en relación a nuestro estilo de vida. Se alimentan de una forma mucho más consciente, Maya hace muy ricos panes y tortas.

Ellas querían llevarnos al campo, así que arrendamos una casa de una amorosa familia Waldorf en Nosvaj, donde pudimos compartir dos días. Fue muy bonito convivir y tener una visión más cercana sobre la vida y la escolaridad de nuestra familia padrina.

Angela Malz y su marido son una de las antiguas familias Waldorf, que en ese entonces pasaron casi toda su vida en la escuela. Han invertido gran energía en ella. Hicieron hace 50 años, lo que nosotros hace 20.

Espero que en uno o dos años podamos encontrarnos de nuevo. Hasta entonces, queda la correspondencia que siempre viene acompañada de muchas fotos.

*Emese (madre de la ahijada)*

### ¡Qué honor!

Era un día de ardiente calor en agosto, la escuela estaba en su descanso vacacional, sólo habitada por el encargado, la secretaria y afuera por las cabras.

Keshke's Júdit la persona de contacto para los padrinazgos educativos en la escuela, nos regala el honor de tener una guía especial a través de la escuela. Yo soy madre en una renombrada escuela Waldorf alemana y además he tenido oportunidad de conocer muchas otras (y muy distintas) escuelas Waldorf de Alemania y Europa. De esta manera quisiera resumir mis impresiones en la escuela Gödöllő:

Un terreno generoso, que recibe libremente a los visitantes, da espacio para respirar e invita a la acción. Dentro los pasillos, los suelos y las paredes realizadas de forma notable. Especialmente el tallado artístico en las puertas de madera y los mosaicos en el suelo: muy individuales y vivos. Muchos detalles están realizados de forma amorosa, creativa y personalizada (por ejemplo las fotos grupales, las aulas, la antigua biblioteca).

Los materiales y colores dan muestra de la conciencia de calidad, la luminosidad y la hospitalidad (también en el comedor que se sumó en la ampliación)...Y por supuesto siempre esa lealtad Waldorf, los elementos de confianza, que también se pueden descubrir aquí con mirada subjetiva: poesías, imágenes, modelado, pinturas, obras de arte...Respeto por vuestra "sala multifuncional": ¡desearía para ustedes que esta fuera al menos cuatro veces más grande!

Finalmente, paseamos por el romántico y salvaje jardín escolar y pudimos degustar los exquisitos tomates, uvas, ciruelas, manzanas y zarzamoras.

*Muchas gracias a Judit y a la escuela.  
Cordialmente, Maya (hija de la madrina)*

*Welch eine Ehre!*

*Es war ein glühend heißer Tag im August,  
die Schule lag im Ferienschlaf, allein belebt durch  
den Hausmeister, die Sekretärin und draußen die  
Ziegen.  
Keshke's Júdit erntet uns die Ehre einer Sonderführung  
... Inka, Bódi, Emese*

## Querido padrino de educación, querida clase

En la mayoría de los países las escuelas Waldorf no reciben ninguna subvención estatal y los padres no tienen la posibilidad de pagar la cuota escolar. A través de un padrinzago de educación Usted puede hacer posible que niños de familias en situaciones económicas complejas, asistan a una escuela Waldorf. De ese modo Usted ayuda a la escuela para que pueda dar lugar a niños de diferente procedencia social y apoya así a toda la comunidad escolar. El monto de la donación es de libre elección, porque todo aporte ayuda. Los costos escolares varían mayormente entre 35 y 200 Euros mensuales. Como padrino de educación Usted recibe dos veces al año una foto y una carta o un pequeño reporte de su ahijado.

¡Nos daría mucha alegría si Usted asumiera un padrinzago de educación! Para ello simplemente llene el formulario "donar y ayudar" (página 46) indicando el nombre del niño y la escuela. Como cada padrinzago es algo individual y cada padrino de educación tiene su propia modalidad, estoy a su completa disposición para una conversación privada acerca de los padrinzagos.

Fabian Michel

Tel. + 49 (0) 30 617026 30

f.michel@freunde-waldorf.de

### SUDÁFRICA



Escuela Waldorf Khanyisa en Ciudad del Cabo

**Aphelele (12)** está recién desde este año en la escuela Waldorf Khanyisa.

Ella vive, junto a su hermana mayor, en un hogar para niños, que provienen de situaciones familiares complejas. Actualmente se interesa mucho por la mitología griega. Gracias a su entusiasmo, generosidad y sociabilidad, él es querido por muchos niños en la escuela.



Escuela Waldorf Zenzeleni en Ciudad del Cabo

**Babalo (7)** vive junto a sus cuatro hermanos y su madre en condiciones muy humildes. A la salida de la escuela él quiere

mostrarle a su madre lo que ha aprendido. El fin de semana muchas veces sale al supermercado con su familia y a la iglesia. Como le gusta ayudar a las otras personas, quiere ser policía, cuando sea grande.

### MOLDAVIA



Escuela Waldorf Hermanus

**Mivuyo (7)** o Mimi, como todos los llaman, vive junto a su madre en Zwelihle. Su madre trabaja como empleada de limpieza en un hotel.

Mimi es una niña muy tranquila, introvertida y muy autoexigente. Ella tiene un pequeño grupo de amigos en la escuela, con los que le gusta compartir su comida. Su madre le da una gran importancia a la colación que le prepara para llevar a la escuela. Pan sano, mucha fruta y verdura.



Liceul Teoretic Waldorf en Chişinău

**Alexandra (12)** vive con sus padres y su hermano mayor en el pueblo Coshnitsa. Ella colabora con las tareas del hogar y en la preparación de la cena. Es una niña abierta y comunicativa.

Disfruta especialmente de las asignaturas artísticas y es muy cuidadosa en la elaboración de sus cuadernos de épocas. Toda la familia participa regularmente y con gran compromiso en los diferentes eventos escolares.

## ARMENIA



Escuela Waldorf Eriwan

**Lilit (10)** vive junto a sus padres en una localidad vecina de Eriwan. Ella es una niña pequeña con ojos brillantes y ancha sonrisa. Es muy capaz y aplicada y le gusta hacer sus tareas. Los fines de semana, ella realiza pequeñas obras de arte, que les regala con gusto a sus padres o a los mejores amigos de su clase. En su tiempo libre asiste a la escuela de música, toca el piano y baila danzas folclóricas.

## HUNGRÍA



Escuela Waldorf Gödöllő

**Marton (11)** vive junto a sus padres, su hermana menor y muchas mascotas en un pequeño hogar. Es un niño tranquilo, alegre y vivaracho. En la escuela lo que más le gusta es dibujar. Aprendió muy rápido a leer y escribir y disfruta de ayudar a sus compañeros, cuando tienen dificultades. Pasa muchos fines de semana construyendo modelos de aviones y barcos. Ya ha ganado un premio en una competencia de modelismo, por lo que siente gran orgullo.

## ISRAEL



Kindergarten Ein Bustan

**Fiad-Messi (2)** Messi es un niño muy despierto y alegre. Ama a sus cuatro perros y puede reconocer a los perros por sus ladridos. Con su estilo elegante suele conseguir lo que quiere de las educadoras. El fin de semana le gusta hacer grandes castillos de arena con su padre. Los padres participan muy activamente en todas las festividades del Kindergarten.

## POLONIA



Escuela Waldorf Janusz Korczak, Cracovia

**Jagoda (13)** es una niña muy musical y toca la flauta y el piano con gran pasión. Su madre es la maestra de la clase primera en la escuela Waldorf Janusz Korczak. Jagoda ama a todos los animales, sin excepción. Se ocupa amorosamente de sus gatos y desea mucho tener un perro. Se alegra especialmente con la clase de pintura y tejido en la escuela y usa con orgullo los calcetines tejidos por ella misma.

## RUSIA



Escuela St. Georg en Moscú

**Dascha (11)** tiene una enfermedad genética grave. A pesar de que es una niña muy tierna y delicada, tiene gran energía y fortaleza, que puede expresar sobre todo por medio de su voz fuerte y clara. Cuando Dascha está en la escuela, todos saben dónde ella está y qué es lo que está haciendo. Su madre trabaja mucho y Dasha pasa la mayor parte del tiempo con su abuela, con la que tiene muy buena relación. Su gran sentido del humor le ayuda en el aprendizaje y en muchas situaciones cotidianas.

## El tercer año de la escuela Waldorf Imhoff en Fish Hoek/ Sudáfrica

Como en muchos países del mundo en Sudáfrica ocurrió una transformación social. El punto de alimentación de los padres se encuentra cada vez más afuera de las familias. Como consecuencia de esto, los niños pasan cada vez más tiempo en guarderías, jardines y escuelas. Frecuentemente también están solos. Para poder asumir esta responsabilidad, la pedagogía necesita traspasar el concepto tradicional de educación.

Aulas repletas, aprendizaje de memoria de forma obstinada y un débil acompañamiento pedagógico constituyen muchas veces el día a día en las escuelas estatales sudafricanas. Las escuelas Waldorf rompen con este esquema.

La escuela Waldorf Imhoff se encuentra a media hora de auto del Cabo. Fue fundada en 1996 y ha continuado creciendo desde entonces. Para todos los maestros es fundamental poder transmitirle a los niños un pensamiento creativo y autónomo, amor por el aprendizaje, conciencia social y confianza en el futuro. Las diferencias culturales, financieras y de idioma continúan causando problemas en Sudáfrica. En la escuela Waldorf Imhoff esta pluralidad se vive positivamente.

Cerca del 10% de los padres de los alumnos y alumnas no están de condiciones de pagar la cuota o solamente pueden pagar una pequeña parte. Estos niños en situaciones de dificultad son financiados por medio de padrinzagos escolares, en parte también por padres de la escuela. Para que se pueda continuar recibiendo a niños que provienen de hogares con dificultades económicas, la escuela estará muy agradecida por cada padrino de educación.

Así, por ejemplo, la clase tercera de la escuela busca padrinos o también una clase entera que apadrine a todo el curso. Muchos niños de esta clase



crecen de forma bilingüe. Poda poder hablar todas las lenguas de este curso habría que poder hablar inglés, Afrikaans, isiXhosa, Shona y hasta italiano. “Este descubrimiento de todas las diferentes lenguas dentro de nuestra clase nos brindó una sensación de orgullo por nuestras diferencias y el amor por aquello que hacemos en conjunto”, dice la maestra Sra. Webb.

Actualmente los niños leen con gran entusiasmo una historia de Sam Cat y Nat Rat, una amistad con altos y bajos entre una gata y una rata.

Los niños ya no pueden esperar para volver a presentar una pequeña pieza teatral. Como ellos mismos pueden elegir la pieza, siempre hablan de eso en las pausas. Las “cabezas creativas” aún no han llegado a consenso, acerca de qué les gustaría representar conjuntamente en el escenario.

*Belinda Fellion (coordinadora de los padrinzagos educativos en la escuela Waldorf Imhoff)*

¡Sí! Quiero donar \_\_\_\_\_ €.  por única vez  mensualmente  semestralmente

Mi donación es para:  anualmente

- el Fondo internacional de ayuda  
 el siguiente Proyecto/Ahijado: \_\_\_\_\_  
 Sí, participo de la Acción 10% y adjunto el 10% a la suma arriba citada para el trabajo de los *Amigos*.

- Mi donación es para el trabajo de los *Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiner*.  
 Con mi donación quiero ser Miembro Patrocinante de los *Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiner*.

### Mis datos de contacto

\_\_\_\_\_  
Apellido, Nombre

\_\_\_\_\_  
Calle, Número

\_\_\_\_\_  
Código postal, Localidad, País

\_\_\_\_\_  
Teléfono, Fax

\_\_\_\_\_  
E-Mail

### Datos del Banco como autorización del débito

Postbank Stuttgart, Alemania  
IBAN: DE91 6001 0070 0039 8007 04  
SWIFT/BIC: PBNKDEFFXXX

Para nuestros donantes en Suiza:  
Freie Gemeinschaftsbank BCL  
Cuenta: EK 115.5  
Cheque postal del Banco: Basel 40-963-0  
IBAN: CH97 0839 2000 0000 01155

Para nuestros donantes en los Países Bajos:  
Triodos Bank NV, Zeist  
Cuenta: 21.22.68.872  
IBAN: NL62 TRIO 0212 2688 72  
BIC: TRIONL2U

Para nuestros donantes en Estados Unidos:  
Enviar el cheque a RSF Social Finance  
1002A O'Reilly Ave.  
San Francisco, CA 94129-1101  
(donación o enviar cheque)

- Sí, quiero recibir en adelante la revista „Freunde aktuell“ [Actualidad de los *Amigos*]  
(para eso es necesaria mi dirección de mail)

\_\_\_\_\_  
Fecha, firma



## Cuenta para donaciones

Cuenta-N° 13 042 010

BLZ 430 609 67

GLS Bank Bochum

IBAN: DE47 4306 0967 0013 0420 10

SWIFT / BIC: GENODEM1GLS

*Por favor escribir: motivo objeto de la donación + su propio domicilio postal (para que le enviemos un comprobante de recibo)*

## Bancos internacionales o vía Paypal

Postbank Stuttgart, Alemania

IBAN: DE91 6001 0070 0039 8007 04

SWIFT/BIC: PBNKDEFFXXX

## Impresión

Redacción: Christina Reinthal, Nana Göbel

Traducción: Carolina Kot

Diseño: Janine Martini, Berlin

Imprenta/Envío: Cooperativa Dürnau

## Información para protección de datos para donantes:

La protección de sus datos nos parece importante, por eso los tratamos de modo muy confidencial. Para hacerle llegar un comprobante de su donación le solicitamos los datos de su domicilio. No lo comunicamos a terceros. Además le informamos con nuestra circular y nuestros llamados a donaciones 4 veces por año acerca de nuestro trabajo. Si usted no desea recibir esta información puede hacerlo saber en todo momento. Comunicamos a las instituciones favorecidas los datos del donante para que puedan agradecerle una vez directamente. Las instituciones no están autorizadas a comunicar estos datos a terceros. De todos modos, en todo momento usted puede comunicar su desacuerdo con esta transmisión de datos.

## > ¿Cómo puedo ayudar?

A través de las donaciones realizadas a nuestro Fondo internacional de ayuda, los *Amigos del Arte de Educación Rudolf Steiner* pueden reaccionar a pedidos urgentes y así apoya proyectos en todo el mundo.

Como padrino usted posibilita que un niño vaya a una escuela Waldorf y así apoyar también a la escuela. Y a través del compromiso con el WOW-Day los alumnos ayudan a niños desfavorecidos de proyectos Waldorf en el extranjero.

## > ¿Qué sucede con mi donación?

Las donaciones de padrinos, donaciones desde el Fondo internacional de ayuda y las donaciones con objetivos prefijados como las del WOW-Day son giradas todas en un 100% a las instituciones, es decir, sin descuentos administrativos. Además, tenemos estrecho contacto con las instituciones, las que regularmente nos informan sobre su trabajo.

## > ¿Qué logro como miembro patrocinante [Fördermitglied]?

Como miembro patrocinante usted aporta a que las donaciones puedan girarse en un 100% a las iniciativas Waldorf, a que se acompañe a instituciones en situaciones difíciles y a informar al mundo acerca de los proyectos Waldorf a través de nuestras publicaciones. Como miembro patrocinante usted recibe varias veces por año nuestras novedades informativas acerca de los nuevos proyectos de nuestro trabajo. ¡Nos alegramos por cada aporte que favorezca a nuestro importante trabajo!

# 100 % de redirección y el financiamiento de nuestro trabajo.

¡Desde 1971 hemos logrado dirigir todas las donaciones definidas para este fin en un 100 por ciento hacia el extranjero! Para que en el futuro esto pueda continuar siendo así, le pedimos cordialmente su colaboración.

Para ello hay muchas posibilidades:

- Forme parte de la acción 10 % y además de su donación para un fin específico, done 10 por ciento para el trabajo de los *Amigos del Arte de Educación*.
- Conviértase en miembro patrocinador y apóyenos regularmente con un importe de libre elección. Con ello usted consigue una base segura para nuestro trabajo.
- Ayúdenos con una única donación para nuestro trabajo
- Una forma efectiva, de asegurar nuestro trabajo también para las próximas generaciones de niños, es dejar un legado en su testamento (le puedo asesorar acerca de esta pregunta, por favor llámeme al: 030/ 6170 26-30, Eleonore Jungheim).

Sólo a través de la ayuda de personas, que confían en nuestro trabajo, tenemos la posibilidad de ayudar.

## Por eso le pedimos cordialmente: Mantenga su compromiso.

### **Waldorf weltweit, WOW-Day, Padrinazgos**

Weinmeisterstr. 16  
10178 Berlin, Alemania  
Tel +49 (0)30 617026 30  
Fax +49 (0)30 617026 33  
berlin@freunde-waldorf.de

### **Servicio de voluntarios, Pedagogía de emergencia**

Parzivalstraße 2b  
76139 Karlsruhe, Deutschland  
Tel +49 (0)721 20111 0  
Fax +49 (0)721 20111 180  
freiwilligendienste@freunde-waldorf.de  
notfalpaedagogik@freunde-waldorf.de

### **Cuenta para donaciones**

Cuenta-N° 13 042 010  
BLZ 430 609 67  
GLS Bank Bochum  
IBAN: DE47 4306 0967 0013 0420 10  
SWIFT / BIC: GENODEM1GLS

*Por favor escribir: motivo objeto de la donación + su propio domicilio postal (para que le enviemos un comprobante de recibo)*

### **Bancos internacionales**

Postbank Stuttgart, Alemania  
IBAN: DE91 6001 0070 0039 8007 04  
SWIFT/BIC: PBNKDEFFXXX

### **Para nuestros donantes en Suiza:**

Freie Gemeinschaftsbank BCL  
Cuenta: EK 115.5  
Cheque postal del Banco: Basilea 40-963-0  
IBAN: CH97 0839 2000 0000 01155

### **Para nuestros donantes en Holanda:**

Triodos Bank NV, Zeist  
Cuenta: 21.22.68.872  
IBAN: NL62 TRIO 0212 2688 72  
BIC: TRIONL2U

### **Para nuestros donantes en USA:**

Please send cheque to the RSF Social Finance 1002A O'Reilly Ave.  
San Francisco, CA 94129-1101

[www.freunde-waldorf.de](http://www.freunde-waldorf.de)